medela

No. 1 choice of hospitals & mothers

Freestyle™

EN Instructions for use
DE Gebrauchsanweisung
FR Mode d'emploi
IT Istruzioni per l'uso
NL Gebruiksaanwijzing

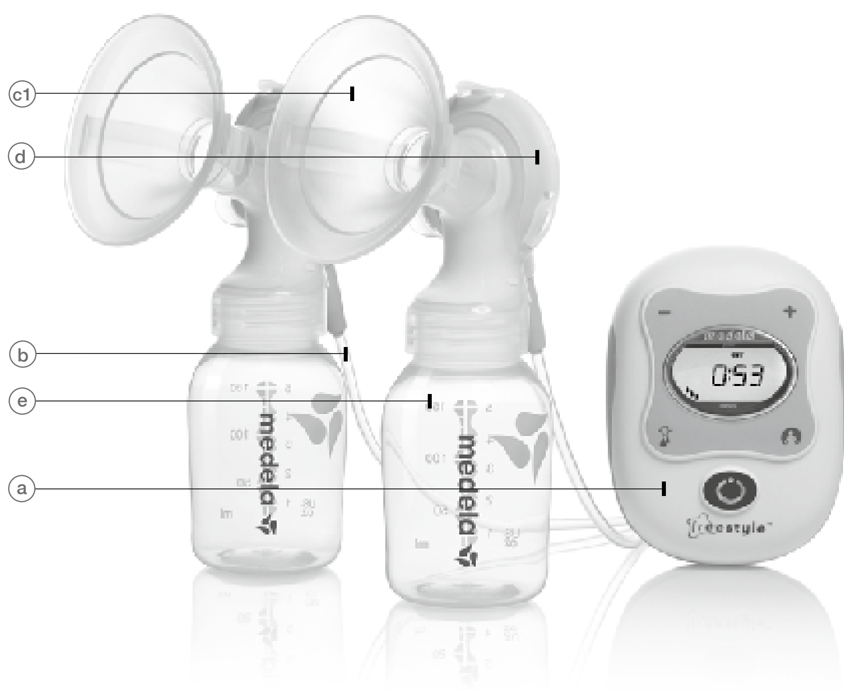






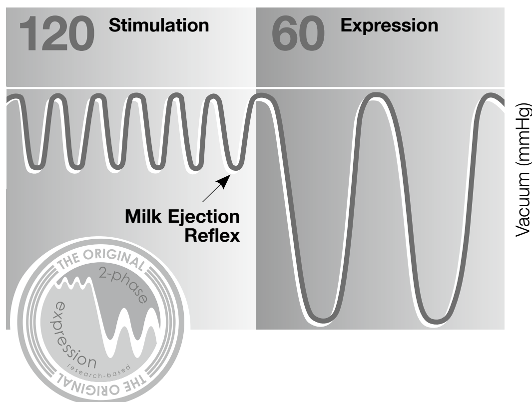
EN Parts List XV
DE Teileliste XV
FR Liste des pièces XV
IT Elenco componenti XV
NL Onderdelenlijst XV





I Freestyle™ Breastpump

Mother's milk is the best nutrition for babies. Freestyle is designed for busy mothers. It allows to double pump and therefore saves time and addresses the needs for more pumping freedom. The attractive breastpump is especially suitable for frequent pumping and encourages milk production in the long term, too.



Freestyle has **2-Phase Expression®**, the only research based breastpump technology to mimic a baby's natural nursing rhythm.

Stimulation:
Fast pumping rhythm to start your milk flowing.

Expression:
Slower pumping rhythm to express your milk gently and efficiently.

Proven to feel most like your baby and to reduce your pumping time.

II Indications For Use

The Freestyle Breastpump is a powered breastpump:

- To be used by lactating women to express and collect milk from their breast during absences from the baby (e.g. working part- or full-time).
- To initiate and maintain a milk supply if breastfeeding is temporarily interrupted.
- To relieve engorgement.
- For home use and on the go.

III Important Safeguards

When using electrical devices, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before use.

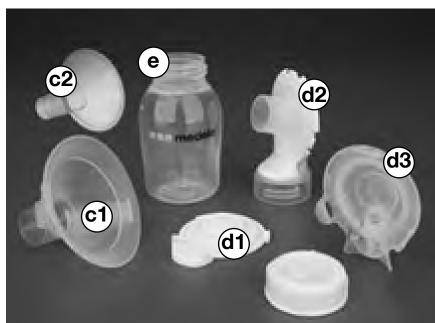
- *Use the product only for its intended use as described in this instruction manual.*
- *Only use the mains adapter or battery that comes with the Freestyle Breastpump.*
- *Make sure the voltage of the mains adapter is compatible with the power source.*
- *Plug the mains adapter into Freestyle Breastpump first and then into wall socket.*
- *Separation from the mains is only assured through the disconnection of the mains adapter from the wall socket outlet.*
- *Keep the mains adapter away from heated surfaces.*
- *Never operate an electrical device if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.*

- *Do not use outdoors.*
- *Keep appliance dry and do not place in direct sunlight.*
- *Do not get the product wet.*
- *Do not use while bathing or showering.*
- *Do not place in or drop motor unit into water or other liquid.*
- *Do not store or use this product where it can fall or be pulled into a tub or sink.*
- *Do not spray or pour liquid directly onto the pump.*
- *Do not reach for any electrical device if it has fallen into water. Unplug immediately.*
- ***Use Medela original accessories only.***
- *Check pump kit components for wear or damage.*
- *This is a single user product. Use by more than one person may present a health risk and voids the warranty.*
- *Do not use while sleeping or overly drowsy.*
- *Supervision is necessary when this product is used in the vicinity of children.*
- *If problems or pain occur, consult your lactation consultant or physician.*
- *Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide.*
- *Portable and mobile radio frequency communications equipment can affect the Freestyle Breastpump.*
- *The Freestyle Breastpump needs special precautions regarding EMC (Electromagnetic compatibility) and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in these instructions for use.*
- *There are no user-serviceable parts inside the Freestyle. Do not attempt to repair the Freestyle Breastpump yourself.*

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL

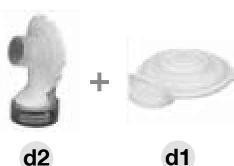
IV Assembly Instructions

Assembling the pump kit



1

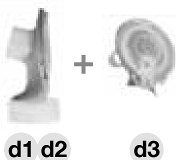




Insert pale yellow membrane into breastshield body. If placed properly, ridges will align.

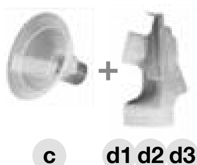
IV Assembly Instructions





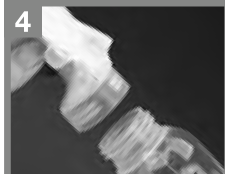
Snap clear back cap onto breastshield body enclosing membrane.





Make sure all three tabs are snapped in place.

Make sure breastshield (PersonalFit or SoftFit Breastshield) and connector are securely attached.

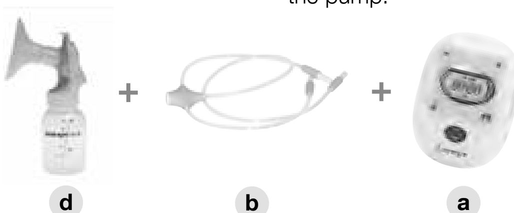




Screw bottle into connector.



Connect tubing to the breastshields and the pump.



Single Pumping



To switch from double pumping to single pumping, simply unplug tube from one side.



Place unused tube into tubing dock.

V Operation

Setting up the pump
Before using for the first time:

1

Open the battery compartment by sliding the back panel of the pump down and removing.

2

Insert the battery into the compartment with the arrows and the note «This Side Down» pointing towards the pump.
Do not use force to insert the battery.

Close the battery compartment.

3

a) b) c)

Plug in the mains adapter and charge until the battery power indicator shows four bars and stops flashing a). (this operation can last for up to 20 hours) **When charging the first time or after every removal of the battery, the display shows "BATT" b).** Pump may be used while charging. Do not unplug the mains adapter until the charging is completed c).
Avoid removing battery. Removing the battery will reset the battery indicator. A decharging for up to 20 hours and a new recharging time of 4 hours is required to readjust the battery indicator.

Control buttons and LCD Display



1) On / Off button
2a) Stimulation Phase
2b) Expression Phase
3) Vacuum increase button (+)
4) Vacuum decrease button (-)
5) Let-down button
Timer reset button
6) Memory button
7) Timer
8) Memory «on» indicator
9) Battery power indicator
10) AC power indicator

V Operation

Electrical operation

The pump can be mains adapter operated.
Plug the electrical connector on the end of mains adapter cord into power jack (12V DC).
The mains adapter symbol appears on the display when the pump is plugged in.

Battery operation

The battery will charge every time the pump is plugged in and when it is not in-use.
When the pump is switched on, the battery indicator on the display will show how much battery power is left. If the battery symbol starts to flash showing just one bar, there is only power left for approx. 20 minutes pumping time.
Pumping time (full battery) = approx. 3 hours
Charging time (empty battery) = approx. 4 hours*

* When charging the first time or after every removal of the battery, the display shows "BATT". This operation last for up to 24 hours.

Avoid removing battery. Removing the battery will reset the battery indicator (the battery symbol starts to flash showing just one bar) and requires a recharging time of up to 24 hours to readjust the battery indicator.

Caution:

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, heat above 60º C or incinerate. Replace battery with Medela part number 200.1512 only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.
When storing the battery for a limited length of time, store within the following temperature range: -4° to 140° F (-20° to 60° C). When storing the units for an extended time, store within the following temperature range: 32° to 77° F (0° to 25° C).

Dispose of used battery promptly. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

Note

If the pump has been running for 30 minutes without any manipulations (e.g. adjustment of the vacuum), the Freestyle will automatically switch off.

VI

1



Center your breastshield over your nipple.

- *Do not tilt or overfill bottles when pumping.*
- *Take care not to kink tubing while pumping.*

2



Switch on the breastpump by pressing the On/Off button.
The pump will begin pumping in the **Stimulation Phase.**

3





Adjust the vacuum during pumping to your comfort level by pressing the increase (+) or decrease (-) button.
If you keep pressing the button (+ or -), the vacuum level can be adjusted more rapidly.

4



Once your milk starts to flow or you sense milk ejection, press the let-down button to switch to the **Expression Phase.**

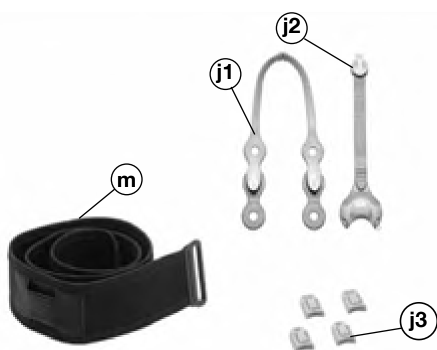
If you do not press the let-down button, the pump will automatically switch to the Expression Phase after two minutes. Set your **Maximum Comfort Vacuum™** which is the highest vacuum you can use and still feel comfortable (this is different for every mother). To find your Maximum Comfort Vacuum increase vacuum until pumping feels slightly uncomfortable (not painful), then decrease slightly.

Research has shown that you will pump more efficiently – meaning get more milk in less time – when pumping at Maximum Comfort Vacuum™ in the Expression Phase.

Once finished pumping switch off the breastpump, and disassemble the pump kit items. Close the bottle and store it for later use.
Use bottle stand to prevent tip over.
The displays remains on for a few seconds after turning the pump off.

Some mothers prefer going back and forth between Stimulation and Expression to achieve second let-down throughout a pumping session. You can do this by pressing the let-down button.

VII Hands-free pumping



Freestyle comes with accessories that enable you to be mobile while pumping. The following instructions will explain how you can use the hands-free accessories to achieve the freedom you desire.

Handsfree-Kit
j1 / j2 / j3

Belt with extension
m

VII Hands-free pumping

Setup of Hands-free Kit



Connect hands-free strap (j1) to hands-free adapter (j2).



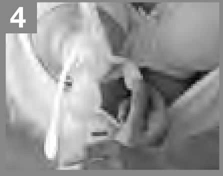
Snap hands-free adapter (j1/j2) onto back of each breastshield.



Open your bra flap and insert clasp into your bra.

Use bra adapters (j3) if necessary.

Center your breastshield over your nipple.



Attach bottom clips to bra band until secure fit is achieved. Be sure the nursing bra flap is not trapped under the breastshield.

If necessary, adjust the fit by moving the clips to a different strap setting.



Adjust length of top strap by pulling down on the loose end.



Attach tubing.



Now you are ready to pump handsfree.

Use Belt for mobility



Wrap belt around waist, Velcro facing away from the body.
If you want a longer belt, add the extension piece.





Slide clip of pump into the slot in the belt.

VIII Memory



Once you have identified a pumping pattern that is comfortable and effective for you, it is easy to program Freestyle to repeat your personal pattern without having to reset it every time you pump.

Setting the memory allows you to duplicate:

- Length of Stimulation phase
- Vacuum level in Stimulation Phase
- Vacuum level in Expression Phase

Store your preferred setting:

- Start pumping session following usage instructions (VI Pumping).
- Press the memory button while pumping in the Expression Phase for three seconds, until the display flashes and the pump beeps three times.
- Finish pumping session as usual.

Activate your preferred setting:

- Start the pump and press the memory button.

Timer

The timer automatically starts when the pump is turned on.
If for any reason you want to restart the timer during a pump session, press the Let-Down button and hold for 3 seconds. This will restart the timer, but Freestyle still continuous to pump.

IX Breastshield Fitting

Choosing the right size of Breastshield
A correctly fitted breastshield avoids compression of any milk ducts during pumping to ensure optimal breast emptying and maximum milk output.

Your breastshield is the right size if your answer to the following questions is «Yes»:
- Is your nipple moving freely in the tunnel?
- Is minimal or no areolar tissue being pulled into the tunnel of the breastshield?
- Do you see a gentle, rhythmical motion in the breast with each cycle of the pump?
- Do you feel the breast emptying all over?
- Is your nipple pain-free?

If your answer to any of the above questions is «No», try a larger (or smaller) breastshield.

Medela PersonalFit™ Breastshield: Available in five sizes – because one size does not fit all.

X Cleaning and Hygiene

Follow these cleaning instructions unless you are told otherwise by your healthcare professional.

Important
- Use drinking water quality for any of the following described cleaning procedures.
- Clean parts immediately after use to avoid dry up of milk residues and to prevent from growth of bacteria.
- Disassemble all parts prior to cleaning.

Prior to first use and once daily
- Disassemble, wash and rinse all parts of your pump kit that come in contact with the breast and milk (c + d + e + f + g + h).
- Place parts in a saucepan of sufficient capacity.
- Fill with cold water until the parts are well covered. Optionally, a tea spoon of citric acid may be added to avoid a build-upof limescale.
- Heat it up and allow to boil for 5 minutes.
- Remove from stove and drain water off.
- Dry parts with a clean towel.

Alternatively, the disassembled parts can be
- cleaned in top rack of dishwasher or
- sanitized with the Medela Quick Clean™ Microwave Bag or
- steam-sterilized according to manufacturer's instructions

Note: Food colorings may discolor components which will not affect performance.

After each use
- Disassemble and handwash all parts of your pump kit that come in contact with the breast and milk (c + d + e + f + g + h) in warm, soapy water.
- Rinse in clear water.
- Dry parts with a clean towel.
- Use a damp (not wet) cloth to wipe the motor unit after each use.

Hints After cleaning, when parts are not in use, put in a clean zip lock bag or store in a container with lid. Alternatively, the parts can be wrapped in a clean paper or cloth towel.

Hygiene
- Wash hands thoroughly with soap and water before touching the breast and pump parts.
- Avoid touching the inside of bottles and lids.
- Clean the breast and surrounding area with a damp cloth.
- Do not use soap or alcohol which can dry the skin and cause cracked nipples.

XI Storing / Thawing Breastmilk

Check with your hospital for specific instructions.

Breastmilk Storage (For Healthy Term Babies)

	Room Temperature	Refrigerator	Refrigerator Freezer Compartment	Deep Freezer
Freshly expressed breastmilk	*Do not leave at room temperature*	*3 – 5 days at approx. 4° C*	*6 months at approx. -16° C*	*12 months at approx. -18° C*
Thawed breastmilk (previously frozen)	*Do not store*	*10 hours*	*Never refreeze*	

- *When freezing do not fill bottles/bags more than 3/4 full to allow space for expansion.*
- *Label bottles/bags with the date of pumping.*
- *Do not store the breastmilk in the door of the refrigerator.*
- *In order to preserve the components of the breastmilk, thaw in the refrigerator overnight or by holding the bottle/bag under running warm water (max. 37° C).*
- *Gently shake the bottle/bag to blend any fat that has separated.*
- *Do not thaw frozen breastmilk in a microwave oven or in a pan of boiling water (danger of burning).*

In the Freestyle Cooler bag
One contoured cooling element is necessary for the Freestyle Cooler bag. As soon as breast-pumping is finished, place the milk bottle or bag in the compartment with the cooling element. Milk will keep cool there until you return home later that day to transfer the bottles/bags to the refrigerator or freezer.

XII Troubleshooting

If there is low or no suction

Make sure
- the breastshield is assembled correctly and the back cap is firmly attached at three connection points.
- the breastshield forms a complete seal around the breast.
- all connections of the kit and breastpump are secure.
- If single pumping, make sure the unused tube is securely connected to the tubing dock.

Take care not to kink tubing.

If the pump gets wet

- Unplug the mains adapter from the wall socket and turn the pump off.
- Make sure not to turn the pump upside down. Display has to face up.
- Store the pump for 24 hours in a dry and warm place.
  Note: Do not try to speed up the drying process by applying heat or by using any drying equipment.
  Do not expose the pump to direct sunlight.

These indications show defect of the pump:

- «Err» accompanied by 3 beeps indicates a problem with the pump.
- Mains adapter symbol flashing and pump does not turn on indicates a problem with the power supply.
- Battery power indicator flashes and shows four bars indicates a problem with the battery.

There are no user-serviceable parts inside the Freestyle.
Do not attempt to repair the Freestyle Breastpump yourself.
Please contact local Medela distributor or location where you purchased your pump.

XIII Warranty

This is a single user product. Use by more than one person may present a health risk and voids the warranty. 1-year warranty for the unit from the date of purchase, excluding pump kit, freestyle bag and cooler bag. 6 months warranty for rechargeable battery. The manufacturer is not liable for any damage or consequential damage caused by incorrect operation, inappropriate usage or use by unauthorized persons.

XIV Disposal

The unit is made of various metal and plastics. Before disposal, the device is to be rendered unusable and it must not be disposed of as unsorted municipal waste in accordance with local regulations. Use your local return and collection system for waste electrical and electronic equipment (incl. batteries). Improper disposal may have harmful effects in the environment and on public health.

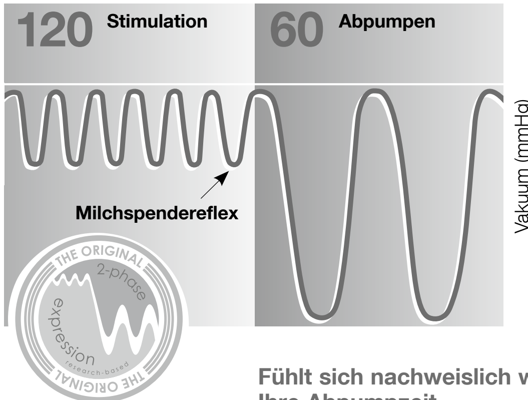
XV Parts List

		Article numbers
a	Motor unit	200.1591
b	Freestyle™ Tubing	200.1524
c1	SoftFit™ Breastshield	810.0402
c2	PersonalFit™ Breastshield	810.7084
d	Freestyle™ Connector	200.1513
e	Bottle (150 ml)	811.0021
f	Cap	810.0474
g	Lid	810.7062
h	Disc	810.0473
i	Bottle stand	810.0462
j	Handsfree-Kit	200.1514
k	Mains adapter	200.1558
l	Rechargeable Battery	200.1512
m	Belt with extension	200.1548
n	Cooling element	811.7010
o	Cooler bag	200.0383
p	Freestyle™ Bag	200.1547

Does not contain Bisphenol-A, DEHP (Phthalate) or Latex.
Subject to change.
Content may vary from picture.

I Freestyle™ Milchpumpe

Muttermilch ist die beste Nahrung für Babys. Freestyle wurde für aktive Mütter entwickelt. Sie ermöglicht beidseitiges Abpumpen, ist daher zeitsparend und erfüllt das Bedürfnis nach mehr Freiheit beim Abpumpen. Die attraktive Milchpumpe eignet sich besonders gut für häufiges Abpumpen und fördert die Milchproduktion auch längerfristig.



Freestyle verfügt über **2-Phase Expression®**, die einzige forschungsbasierte Milchpumpen-Technologie, die den natürlichen Saugrhythmus des Babys nachahmt.

Stimulation:
Schneller Pumprhythmus zur Anregung Ihres Milchflusses.

Abpumpen:
Langsamerer Pumprhythmus für sanftes und effizientes Abpumpen Ihrer Milch.

Fühlt sich nachweislich wie Ihr eigenes Baby an und verkürzt Ihre Abpumpzeit.

II Indikationen für die Anwendung

Die Freestyle ist eine elektrische Milchpumpe:

- Zur Verwendung durch stillende Mütter zum Abpumpen und Auffangen von Muttermilch, wenn Sie von ihrem Baby getrennt sind (z. B. Teilzeit oder Vollzeit arbeiten).
- Zur Anregung und Aufrechterhaltung der Milchproduktion bei vorübergehender Unterbrechung des Stillens.
- Zur Linderung bei Milchstau.
- Zum Gebrauch zu Hause und unterwegs.

III Wichtige Sicherheitshinweise

Bei Verwendung elektrischer Geräte ist stets auf die Einhaltung der grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen – einschliesslich der Folgenden – zu achten:

Lesen Sie bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch.

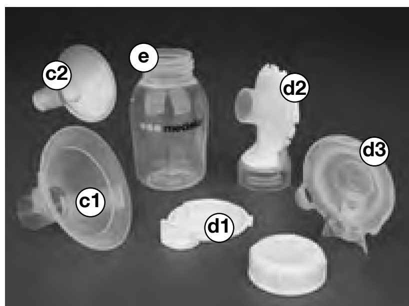
- *Das Produkt ausschliesslich für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verwendungszweck benutzen.*
- *Ausschliesslich den mit der Freestyle Milchpumpe gelieferten Netzadapter oder Akku verwenden.*
- *Sicherstellen, dass die Spannung des Netzadapters mit der Stromquelle kompatibel ist.*
- *Den Netzadapter zuerst in die Freestyle Milchpumpe und dann in die Steckdose einstecken.*
- *Die Trennung vom Versorgungsnetz ist nur durch Trennen des Netzadapters von der Steckdose gewährleistet.*
- *Den Netzadapter von heissen Oberflächen fern halten.*
- *Ein elektrisches Gerät nie in Betrieb nehmen, wenn der Netzadapter beschädigt ist, wenn es nicht korrekt funktioniert, wenn es heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist.*

- *Gerät nicht im Freien verwenden.*
- *Gerät trocken halten und nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.*
- *Das Gerät nicht nass werden lassen.*
- *Gerät nicht während dem Baden oder Duschen benützen.*
- *Den Motor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.*
- *Das Gerät nicht an einem Ort aufbewahren oder verwenden, wo es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann.*
- *Keine Flüssigkeit direkt auf die Pumpe sprühen oder schütten.*
- *Niemals nach einem ins Wasser gefallenen elektrischen Gerät greifen, ohne zuvor den Netzadapter herauszuziehen.*
- ***Nur Originalzubehör von Medela verwenden.***
- *Die Teile des Pumpsets auf Abnutzung oder Beschädigung kontrollieren.*
- *Dieses Produkt ist für eine einzige Benutzerin bestimmt. Die Benutzung durch verschiedene Personen kann ein Gesundheitsrisiko darstellen und hebt die Garantie auf.*
- *Das Gerät nicht verwenden, wenn Sie schlafen oder übermässig müde sind.*
- *Bei Verwendung dieses Produkts in der Nähe von Kindern ist eine entsprechende Beaufsichtigung notwendig.*
- *Wenn Probleme oder Schmerzen auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihre Still- und Laktationsberaterin oder Ihren Arzt.*
- *Das Gerät ist nicht für den Betrieb im explosionsgefährdeten Bereich geeignet.*
- *Tragbare und mobile Radiofrequenz-Kommunikationsgeräte können die Freestyle Milchpumpe beeinflussen.*
- *Die Freestyle Milchpumpe erfordert besondere Vorsichtsmassnahmen in Bezug auf EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit) und muss entsprechend den in dieser Gebrauchsanweisung gegebenen EMV-Informationen installiert und in Betrieb genommen werden.*
- *Die Freestyle Milchpumpe enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, die Freestyle Milchpumpe selbst zu reparieren.*

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF

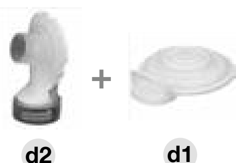
IV Montage-Anleitung

Zusammensetzen des Pumpsets



1

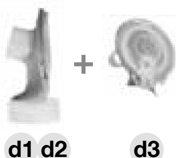




d2 + **d1**

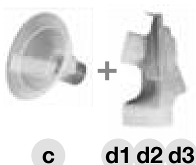
Die hellgelbe Membrane in den Brusthaubenkörper einlegen. Bei korrekter Platzierung passen die Teile ineinander.





Die durchsichtige rückwärtige Kappe auf dem Brusthaubenkörper einrasten, sodass sie die Membrane umschliesst.





Stellen Sie sicher, dass alle drei Schnapper eingerastet sind.

Sicherstellen, dass Brusthaube (PersonalFit oder SoftFit Brusthaube) und Verbindungsstück sicher befestigt sind.

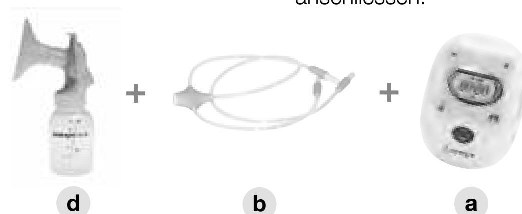




Flasche auf das Verbindungsstück schrauben.



Schlauch an Brusthauben und Pumpe anschliessen.



Einseitiges Abpumpen



Zum Wechseln vom doppelseitigen auf einseitiges Abpumpen einfach den Schlauch auf einer Seite herausnehmen.



Unbenutzten Schlauch in Schlauchhalterung stecken.

V Betrieb

Zusammensetzen der Pumpe

Vor dem erstmaligen Gebrauch:

1

Das Batteriefach durch Herunterschieben und Entfernen der Rückseite der Pumpe öffnen.

2

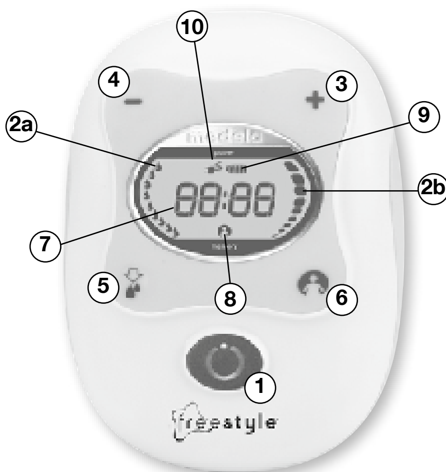
Den Akku in das Fach legen, wobei die Pfeile und der Hinweis «This Side Down» («Diese Seite unten») in Richtung der Pumpe weisen müssen.
Den Akku nicht gewaltsam in das Fach drücken.
Das Akkufach schliessen.

3

a) b) c)

Stecken Sie den Netzadapter ein und laden Sie das Gerät, bis die Ladestandsanzeige des Akkus vier Balken anzeigt und aufhört zu blinken a). (dieser Vorgang kann bis zu 20 Stunden dauern) **Beim ersten Aufladen und nach jedem Entfernen des Akkus wird auf dem Display „BATT“ angezeigt b).** Die Pumpe kann während des Aufladevorgangs verwendet werden. Stecken Sie den Netzadapter nicht aus, bevor der Aufladevorgang beendet ist c). Entfernen Sie den Akku nur falls unbedingt erforderlich. Das Entfernen des Akkus setzt die Ladestandsanzeige zurück. Eine Entladungsdauer von bis zu 20 Stunden und eine erneute Aufladung von 4 Stunden sind erforderlich, um die Ladestandsanzeige wieder einzustellen.

Bedienung Tasten und LCD-Display



1) Ein- / Aus-Taste
2a) Stimulationsphase
2b) Abpumpphase
3) Taste zur Erhöhung des Vakuums (+)
4) Taste zur Verminderung des Vakuums (-)
5) «Let-down» Taste
   Reset-Taste für Timer
6) Memory-Taste
7) Timer
8) Anzeige Memory «on»
9) Akkuanzeige
10) Netzstromanzeige

V Betrieb

Netzbetrieb

Die Pumpe kann mit Hilfe des Netzadapters betrieben werden. Den elektrischen Stecker am Ende des Netzadapterkabels in den Stromanschluss stecken (12 V DC). Wenn der Netzadapter in eine Steckdose eingesteckt ist, erscheint das Netzadapter-Symbol auf dem Display.

Akkubetrieb

Der Akku lädt sich jedesmal auf, wenn die Pumpe an eine Stromquelle angeschlossen und nicht in Benutzung ist.
Wenn die Pumpe angeschaltet ist, zeigt das Akkusymbol auf dem Display den aktuellen Ladezustand des Akkus an. Wenn das Akkusymbol zu blinken beginnt und nur einen Strich zeigt, reicht der Strom nur noch für ca. 20 Minuten Abpumpen.

Pumpdauer (Akku voll)	= ca. 3 h.
Ladezeit (Akku leer)	= ca. 4 h.*

* Beim ersten Aufladen und nach jedem Entfernen des Akkus wird auf dem Display „BATT“ angezeigt. Dieser Vorgang dauert bis zu 24 Stunden.

Den Akku nicht entnehmen. Bei Entnahme des Akkus wird die Akkuanzeige zurückgesetzt (das Akkusymbol beginnt zu blinken und zeigt nur einen Strich) und ihre Neueinstellung erfordert eine Ladezeit von bis zu 24 Stunden.

Vorsicht:

Bei Missbrauch kann der Akku des Geräts ein Brand- oder Verätzungsrisiko darstellen. Zerlegen Sie den Akku nicht, erhitzen Sie ihn nicht auf über 60º C und verbrennen Sie ihn nicht. Ersetzen Sie den Akku nur durch (denselben) Artikel der Nummer 200.1512. Der Gebrauch eines anderen Akkus stellt eine Brand- oder Explosionsgefahr dar.
Wenn Sie den Akku für einen begrenzten Zeitraum lagern, dann nur im Bereich dieser Temperaturen: -4° bis 140° F (-20° bis 60° C). Wenn Sie die Einheiten für einen längeren Zeitraum lagern, dann nur in diesem Temperaturbereich: 32° bis 77° F (0° bis 25° C).

Entsorgen Sie gebrauchte Akkus umgehend. Von Kindern fern halten. Nicht zerlegen und nicht verbrennen.

Hinweis

Wenn die Pumpe 30 Minuten in Betrieb ist ohne bedient zu werden (z.B. Einstellung des Vakuums), schaltet sich die Freestyle automatisch aus.

VI Abpumpen



1 Zentrieren Sie die Brusthaube über Ihrer Brustwarze.

- *Halten Sie die Flasche während des Abpumpens nicht schräg und überfüllen Sie sie nicht.*
- *Achten Sie darauf, den Schlauch während des Abpumpens nicht zu knicken.*



2 Schalten Sie die Milchpumpe durch Drücken der Ein- / Aus-Taste ein. Die Pumpe beginnt in der **Stimulationsphase** zu pumpen.

3





Stellen Sie das Vakuum auf die für Sie angenehme Stärke ein, indem Sie die Taste + (erhöhen) oder - (verringern) drücken. Durch länger anhaltendes Drücken der (+ oder -) Taste lässt sich das Vakuum schneller anpassen.

4



Sobald Sie spüren oder sehen, dass Ihre Milch zu fliessen beginnt, drücken Sie die «Let-down» Taste, um in die **Abpumpphase** zu wechseln.

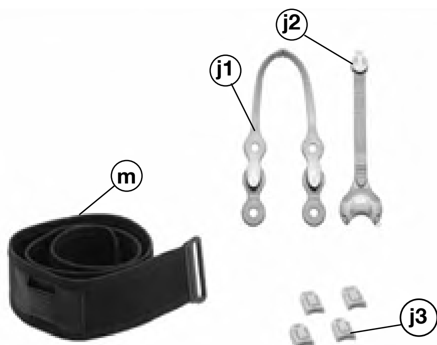
Wenn Sie die «Let-down» Taste nicht drücken, wechselt die Pumpe automatisch nach zwei Minuten in die Abpumpphase.
Stellen Sie Ihr **Maximum Comfort Vacuum™** ein. Das ist das für Sie höchste Vakuum, bei dem sich das Abpumpen noch angenehm anfühlt (ist für jede Mutter verschieden). Zur Bestimmung Ihres Maximum Comfort Vacuum erhöhen Sie das Vakuum, bis sich das Abpumpen leicht unangenehm anfühlt (nicht schmerzhaft), dann verringern Sie es ein wenig.

Die Forschung hat gezeigt, dass Sie effizienter abpumpen – das heisst Sie erhalten mehr Milch in weniger Zeit – wenn Sie in der Abpumpphase bei Maximum Comfort Vacuum™ abpumpen.

Wenn das Abpumpen beendet ist, die Milchpumpe ausschalten und das Pumpset auseinander nehmen. Die Flasche schliessen und sie für späteren Gebrauch aufbewahren.
Standfuss verwenden um ein Umkippen der Flasche zu vermeiden.
Nach dem Ausschalten bleibt das Display einige Sekunden lang an.

Manche Mütter bevorzugen das Abwechseln zwischen Stimulation und Abpumpen, um einen zweiten Milchspendereflex während des Abpumpens zu erreichen.
Sie können dies durch Drücken der «Let-down» Taste tun.

VII Freihändig Abpumpen



Freestyle verfügt über Zubehör, das es Ihnen erlaubt, beim Abpumpen mobil zu bleiben.
Die folgenden Anweisungen erklären Ihnen, wie Sie das Freihand-Zubehör einsetzen können, um die gewünschte Freiheit zu erreichen.

Freihand-Set
j1 / j2 / j3

Gurt mit Erweiterung
m

VII Freihändig Abpumpen

Zusammensetzen des Freihand-Sets



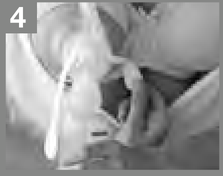
Freihand Riemen (j1) an Freihand Verbindungsstück (j2) anschliessen.



Freihand Verbindungsstück (j1/j2) auf der Rückseite jeder Brusthaube einrasten.



BH-Körbchen aufklappen und Clip an Ihrem BH befestigen.
Wenn nötig, BH-Verbindungsstücke (j3) benutzen.
Zentrieren Sie die Brusthaube über Ihrer Brustwarze.





Befestigen Sie die an der Unterseite befindlichen Klipps so am Unterbrustband des Büstenhalters, dass ein sicherer Sitz gewährleistet ist. Vergewissern Sie sich, dass der geöffnete Cup des Still-Büstenhalters nicht unter der Brusthaube feststeckt. Passen Sie den Sitz, falls erforderlich, durch Verschieben der Klipps an eine andere Stelle auf dem Unterbrustband an.



Länge des oberen Riemens durch Herabziehen des freien Endes anpassen.



Schlauch anschliessen.



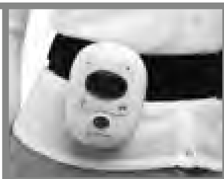
Jetzt sind Sie bereit, freihändig abzupumpen.

Gurt für Mobilität verwenden



Wickeln Sie den Gurt um die Taille, die Klettverschluss-Seite vom Körper abgewandt.
Fügen Sie die Gurterweiterung an, falls Sie einen längeren Gurt benötigen.





Schieben Sie den Clip der Pumpe in den Clip-Halter im Gurt.

VIII Memory



Wenn Sie ein Pumpmuster gefunden haben, das für Sie komfortabel und wirkungsvoll ist, lässt sich die Freestyle leicht programmieren. Auf diese Weise können Sie Ihr persönliches Pumpmuster immer wieder wiederholen, ohne Ihre Pumpe jedesmal neu einzustellen.

Dank der Memory-Taste können Sie wiederholen:

- die Länge der Stimulationsphase
- das Vakuum während der Stimulationsphase
- das Vakuum während der Abpumpphase

Speichern Sie Ihre bevorzugte Einstellung:

- Beginnen Sie mit dem Abpumpen gemäss Anleitung (VI Abpumpen).
- Drücken Sie die Memory-Taste während des Pumpens in der Abpumpphase für drei Sekunden, bis die Anzeige auf dem Display blinkt und die Pumpe dreimal piepst.
- Beenden Sie das Abpumpen wie gewöhnlich.

Aktivieren Sie Ihre bevorzugte Einstellung:

- Starten Sie die Pumpe und drücken die Memory-Taste.

Timer

Der Timer startet automatisch, wenn die Pumpe eingeschaltet wird.
Wenn Sie den Timer aus irgendeinem Grund während des Abpumpens neu starten möchten, drücken Sie die «Let-down» Taste und halten diese drei Sekunden lang gedrückt.
Hierdurch wird der Timer neu gestartet, die Freestyle pumpt jedoch weiter.

IX Brusthaubenanpassung

Wahl der richtigen Brusthauben-Grösse
Eine korrekt sitzende Brusthaube verhindert das Abdrücken der Milchgänge während des Abpumpens, so dass ein optimales Entleeren der Brust und ein maximales Ergebnis ermöglicht werden.

Ihre Brusthaube hat die richtige Grösse, wenn Sie die folgenden Fragen mit «Ja» beantworten:
- Bewegt sich Ihre Brustwarze frei im Tunnel?
- Wird kein oder nur wenig Gewebe des Brustwarzenhofs in den Tunnel der Brusthaube gezogen?
- Sehen Sie sanfte, rhythmische Bewegungen der Brust bei jedem Pumpzyklus?
- Spüren Sie, wie sich die Brust überall entleert?
- Ist Ihre Brustwarze schmerzfrei?

Wählen Sie bitte eine grössere (oder kleinere) Brusthaube, wenn Sie eine der oben stehenden Fragen mit «Nein» beantworten.

Medela PersonalFit™ Brusthaube: In fünf Grössen verfügbar – da eine Grösse nicht für alle passt.

X Reinigung und Hygiene

Befolgen Sie diese Reinigungsanweisungen, es sei denn, Ihr medizinisches Fachpersonal hat Ihnen etwas anderes empfohlen.

Wichtig
- Verwenden Sie Trinkwasserqualität für alle nachfolgend beschriebenen Reinigungsverfahren.
- Reinigen Sie die Teile sofort nach dem Abpumpen, um das Eintrocknen von Milchresten und das Wachstum von Bakterien zu verhindern.
- Vor dem Reinigen müssen alle Teile auseinander genommen werden.

Vor dem ersten Gebrauch und einmal täglich
- Alle Teile Ihres Pumpsets, die mit der Brust und der Milch in Berührung kommen (c + d + e + f + g + h), auseinander nehmen, waschen und spülen.
- Danach Teile in einen ausreichend grossen Topf legen.
- Mit kaltem Wasser auffüllen, bis alle Teile bedeckt sind. Um Kalkablagerungen zu verhindern kann ein Teelöffel Zitronensäure hinzugefügt werden.
- Wasser erhitzen und während 5 Minuten kochen lassen.
- Vom Herd nehmen und Wasser abgiessen.
- Teile mit einem sauberen Tuch abtrocknen.

Wahlweise können die auseinander genommenen Teile
- im Geschirrspüler gereinigt oder
- mit den Medela Quick Clean™ Mikrowellen-Beuteln keimfrei gemacht oder
- gemäss den Angaben des Herstellers dampfsterilisiert werden

Hinweis: Farbstoffe von Lebensmitteln können Teile verfärben, was jedoch keinen Einfluss auf die Funktion hat.

Nach jedem Gebrauch
- Alle Teile Ihres Pumpsets, die mit der Brust und der Milch in Berührung kommen (c + d + e + f + g + h), auseinander nehmen und von Hand mit warmem Seifenwasser reinigen.
- Mit klarem Wasser spülen.
- Teile mit einem sauberen Tuch abtrocknen.
- Den Motor der Milchpumpe nach jedem Gebrauch mit einem feuchten (keinesfalls nassen) Tuch abwischen.

Tipps Nach dem Reinigen, wenn die Teile nicht gebraucht werden, in einem sauberen, verschliessbaren Plastikbeutel oder in einem Behälter mit Deckel aufbewahren. Die Teile können auch in ein sauberes Papier- oder Stofftuch gewickelt werden.

Hygiene
- Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen, bevor Sie die Brust und die Pumpenteile anfassen.
- Vermeiden Sie es die Innenseite von Flaschen und Deckeln zu berühren.
- Die Brust und den umgebenden Bereich mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Weder Seife noch Alkohol verwenden, da dies trockene Haut und rissige Brustwarzen verursachen kann.

XI Muttermilch aufbewahren / auftauen

Fragen Sie in Ihrem Krankenhaus nach spezifischen Anweisungen.

Aufbewahrung der Muttermilch (Für gesunde, termingeborene Babys)

	Raumtemperatur	Kühlschrank	Tiefkühlfach des Kühlschranks	Tiefkühltruhe
Frisch abgepumpte Muttermilch	*Nicht bei Raumtemperatur stehen lassen*	*3 – 5 Tage bei ca. 4° C*	*6 Monate bei ca. -16° C*	*12 Monate bei ca. -18° C*
Aufgetaute Muttermilch (vorher eingefroren)	*Nicht aufbewahren*	*10 Stunden*	*Nie wieder einfrieren*	

- *Beim Einfrieren Milchflaschen/Beutel nur zu 3/4 füllen um Platz für Ausdehnung zu lassen.*
- *Milchflaschen/Beutel mit dem Abpumpdatum versehen.*
- *Muttermilch nicht in der Kühlschranktür aufbewahren.*
- *Um die Inhaltsstoffe der Muttermilch zu erhalten, Milchflasche/Beutel zum Auftauen über Nacht in den Kühlschrank stellen oder unter warmes Wasser halten (max. 37° C).*
- *Milchflasche/Beutel sanft schütteln um eventuell abgesetztes Fett wieder mit der Milch zu vermischen.*
- *Gefrorene Milch nie im Mikrowellenofen oder in einem Topf mit kochendem Wasser auftauen (Verbrennungsgefahr).*

In der Freestyle Kühltasche
Für die Freestyle Kühltasche kann das speziell geformte Kühlelement verwendet werden. Sofort nach Beendigung des Abpumpens, den Milchbehälter oder -beutel in das Fach mit dem Kühlelement geben.
Die Milch bleibt kühl, bis Sie später am Tag nach Hause kommen und die Milchflaschen/Milchbeutel in den Kühlschrank oder das Gefriergerät stellen können.

XII Störungen beheben

Wenn die Pumpe zu schwach oder gar nicht saugt

Stellen Sie sicher,
- dass die Brusthaube korrekt zusammengesetzt und die rückwärtige Kappe an den drei Verbindungspunkten gut befestigt ist.
- dass die Brusthaube gut anliegend auf der Brust aufliegt.
- dass alle Verbindungen richtig zusammengesetzt sind.
- Stellen Sie bei einseitigem Abpumpen sicher, dass der unbenutzte Schlauch sicher in der Schlauchhalterung sitzt.

Achten Sie darauf, den Schlauch während des Abpumpens nicht zu knicken.

Wenn die Pumpe nass wird

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose und schalten die Pumpe ab.
- Achten Sie darauf, die Pumpe nicht auf den Kopf zu stellen. Das Display muss nach oben zeigen.
- Bewahren Sie die Pumpe 24 Stunden lang an einem trockenen und warmen Ort auf.
  Hinweis: Versuchen Sie nicht, den Trockenvorgang durch Anwendung von Wärme oder irgendwelchen Geräten zu beschleunigen.
  Setzen Sie die Pumpe nicht direktem Sonnenlicht aus.

Diese Anzeigen weisen auf einen Defekt der Pumpe hin:

- «Err», von dreimaligem Piepsen begleitet, zeigt ein Problem mit der Pumpe an.
- Wenn das Netzadapter-Symbol blinkt und die Pumpe nicht anspringt, weist dies auf ein Problem mit der Stromversorgung hin.
- Wenn die Akkuanzeige blinkt und vier Striche zeigt, weist dies auf ein Problem mit dem Akku hin.

Die Freestyle Milchpumpe enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile.
Versuchen Sie nicht, die Freestyle Milchpumpe selbst zu reparieren.
Kontaktieren Sie die lokale Medela Vertretung oder die Verkaufsstelle.

XIII Garantie

Dieses Produkt ist für eine einzige Benutzerin bestimmt. Die Benutzung durch verschiedene Personen kann ein Gesundheitsrisiko darstellen und führt daher zum Erlöschen des Garantieanspruchs. 1 Jahr Garantie auf das Gerät ab Kaufdatum. Pumpset, Freestyle Tasche und Kühltasche ausgeschlossen. 6 Monate Garantie auf den Akku. Der Hersteller haftet nicht für irgendwelche Schäden oder Folgeschäden, die durch fehlerhaften Betrieb, unsachgemässen Gebrauch oder Gebrauch durch unbefugte Personen entstanden sind.

XIV Entsorgung

Das Gerät besteht aus verschiedenen Metallen und Kunststoffen. Das Gerät ist vor der Entsorgung unbrauchbar zu machen und es darf nicht als Siedlungsabfall, sondern muss gemäss lokalen Vorschriften entsorgt werden. Am Wohnort eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (inkl. Akku) benützen. Nicht fachgerechte Entsorgung kann schädliche Auswirkung auf die Umwelt und die Gesundheit haben.

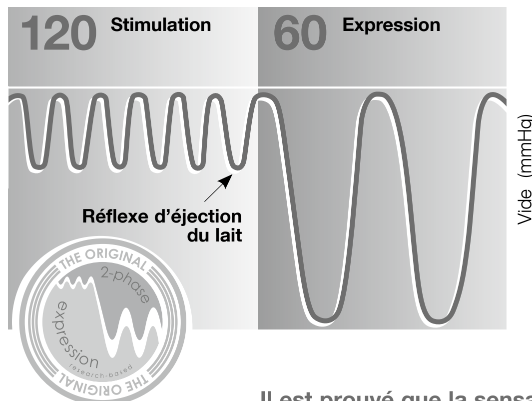
XV Teileliste

		Artikelnummern
a	Motoreinheit	200.1591
b	Freestyle™ Schlauch	200.1524
c1	SoftFit™ Brusthaube	810.0402
c2	PersonalFit™ Brusthaube	810.7084
d	Freestyle™ Verbindungsstück	200.1513
e	Flasche (150 ml)	811.0021
f	Schutzhaube	810.0474
g	Deckel mit Öffnung	810.7062
h	Deckeleinlage	810.0473
i	Standfuss	810.0462
j	Freihand-Set	200.1514
k	Netzadapter	200.1558
l	Wiederaufladbarer Akku	200.1512
m	Gurt mit Erweiterung	200.1548
n	Kühlelement	811.7010
o	Kühltasche	200.0383
p	Freestyle™ Tasche	200.1547

Enthält kein Bisphenol-A, DEHP (Phthalate, Weichmacher) oder Latex.
Technische Änderungen vorbehalten.
Packungsinhalt kann vom Bild abweichen.

I Tire-lait Freestyle™

Le lait de la mère est le meilleur aliment pour les bébés. Le Freestyle est conçu pour les mères actives. Il offre la possibilité du double pompage. Il permet ainsi de gagner du temps et de répondre aux besoins d'une plus grande liberté d'expression. Ce tire-lait attrayant est particulièrement adapté pour une utilisation fréquente, et permet aussi de maintenir la production de lait sur le long terme.



Le **Freestyle** possède le système de **2-Phase Expression®**, technologie unique basée sur la recherche et adaptée aux tire-laits afin d'imiter le rythme naturel de succion du bébé.

Stimulation:
Rythme d'aspiration rapide pour provoquer votre réflexe d'éjection du lait.

Expression:
Rythme d'aspiration plus lent pour exprimer votre lait de manière douce et efficace.

Il est prouvé que la sensation est presque la même que s'il s'agissait de votre bébé et que le temps d'expression est réduit.

II Indications

Le tire-lait Freestyle est un tire-lait électrique conçu pour:
- Les femmes allaitantes qui souhaitent exprimer et recueillir leur lait lorsqu'elles ne sont pas avec leur bébé (par ex., un travail à temps plein ou mi-temps).
- Pour initier et maintenir la production de lait lorsque l'allaitement est momentanément interrompu.
- Soulager l'engorgement.
- Une utilisation à domicile et en déplacement.

III Recommandations importantes

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez adopter des mesures de sécurité de base y compris celles qui suivent:

Lisez toutes les instructions avant utilisation.

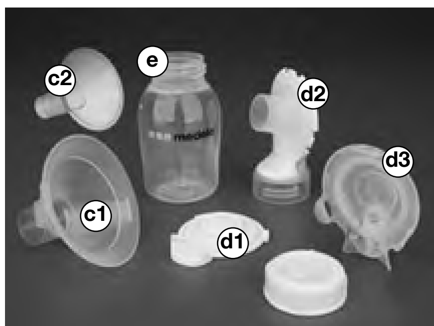
- *N'utiliser l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, conformément à ce manuel.*
- *N'utiliser que la batterie ou l'adaptateur secteur fourni avec le tire-lait Freestyle.*
- *S'assurer que le voltage de l'adaptateur soit compatible avec la source d'électricité.*
- *Brancher d'abord le cordon d'alimentation au tire-lait Freestyle, puis à la prise électrique.*
- *Le débranchement n'est assuré qu'à condition de déconnecter le câble principal de la prise électrique du mur.*
- *Conserver le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.*

- *Ne jamais faire fonctionner un appareil électrique dont le cordon ou la fiche électrique est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il est tombé dans l'eau.*
- *Ne pas utiliser à l'extérieur.*
- *Tenir l'appareil au sec et ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil.*
- *Ne pas mouiller le produit.*
- *Ne pas utiliser lors du bain ou de la douche.*
- *Ne pas placer ou immerger le moteur dans de l'eau ou un autre liquide.*
- *Ne pas conserver ou utiliser cet appareil dans un endroit où il est susceptible de tomber ou d'être renversé dans une baignoire ou un lavabo.*
- *Ne pas vaporiser ou verser du liquide directement sur le tire-lait.*
- *Ne jamais retirer un appareil électrique tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.*
- ***N'utiliser que des accessoires originaux de Medela.***
- *Contrôler les composantes du tire-lait à la recherche de signes d'usure ou de dégât.*
- *Il s'agit d'un produit à usage personnel. Son utilisation par plus d'une personne, peut constituer un risque pour la santé et annule la garantie.*
- *Ne pas utiliser pendant le sommeil ou lors de grande fatigue.*
- *Il est nécessaire de surveiller l'appareil lorsqu'il est utilisé à proximité des enfants.*
- *En cas de problèmes ou de douleurs, consulter une consultante en lactation ou un médecin.*
- *Ne pas utiliser cet appareil dans des zones présentant des risques d'explosion.*
- *Les appareils de communication portables et mobiles peuvent influencer le Freestyle.*
- *Le Freestyle nécessite des précautions spéciales en ce qui concerne la Compatibilité Electro Magnétique, et doit être installé et mis en service conformément aux directives sur la CEM indiquées dans ce mode d'emploi.*
- *Le Freestyle ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer vous-même le tire-lait Freestyle.*

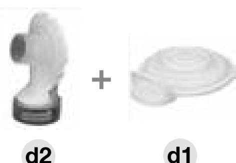
CONSERVER CE MANUEL D'INSTRUCTION

IV Instructions d'assemblage

Assemblage du kit de pompage







d2 + d1

Insérer la membrane jaune pâle sur le corps de la téterelle. Pour s'assurer que les pièces soient correctement montées, vérifier que les rainures soient alignées.

IV Instructions d'assemblage

2

d1 d2 + d3

Enclencher la capsule transparente sur le corps de la téterelle en la clipsant sur la membrane.

3

c + d1 d2 d3

S’assurer que les trois ergots soient correctement clipsés.

S’assurer que la téterelle (téterelles PersonalFit ou SoftFit) soit fixée de manière sécurisée au connecteur.

4

d1 d2 d3 c + e

Visser le biberon sur la téterelle.

5

d + b + a

Connecter les 2 extrémités du tuyau à la téterelle et au tire-lait.

Simple pompage

6

Pour passer du double au simple pompage, il suffit de déconnecter l’un des tuyaux.

7

Placer le tuyau inutilisé dans le support prévu à cet effet.

V Fonctionnement

Mise en marche de l'appareil

Avant la première utilisation:

1

Ouvrir le compartiment batterie en faisant glisser vers le bas le clapet arrière de l'appareil et le retirer.

2

Insérer la batterie dans le compartiment en respectant bien le sens des flèches et l'indication «Ce côté vers le bas» pointant en direction de l'appareil. Ne pas forcer pour insérer la batterie.

Fermer le compartiment batterie.

3

a) b) c)

Brancher l'adaptateur secteur et charger jusqu'à ce que l'indicateur de décharge de batterie indique quatre barres et arrête de clignoter a). (cette opération peut durer jusqu'à 20 heures). **Au premier chargement ou lorsque la batterie est retirée, l'écran indique « BATT » b).** Le tire-lait peut être utilisé pendant la charge. Ne pas débrancher l'adaptateur secteur avant que la charge ne soit terminée c).
Éviter de retirer la batterie. Tout retrait aura pour effet de réinitialiser l'indicateur de la batterie. Un déchargement de max. 20 heures suivi d'un rechargement de 4 heures sont ensuite requis pour régler à nouveau l'indicateur de la batterie.

Boutons de contrôle et écran LCD



1) Bouton marche/arrêt
2a) Phase de stimulation
2b) Phase d'expression
3) Bouton d'augmentation du vide
4) Bouton de réduction du vide
5) Bouton d'arrêt de stimulation (let-down)
   Bouton de réinitialisation du compteur
6) Bouton mémoire
7) Compteur
8) Témoin de marche de la mémoire
9) Témoin de fonctionnement sur batterie
10) Témoin de fonctionnement sur secteur

V Fonctionnement

Fonctionnement sur secteur
L'appareil peut fonctionner sur secteur.
Insérer la fiche du cordon d'alimentation dans la sortie du tire-lait (12V DC). Branchez ensuite le chargeur dans une prise de courant standard.
Le symbole de fonctionnement sur secteur apparaît à l'écran lorsque le tire-lait est branché.

Fonctionnement sur batterie
La batterie se chargera chaque fois que le tire-lait est branché, et quand elle n'est pas en fonctionnement. Lorsque le tire-lait est en marche, le témoin de fonctionnement de la batterie sur l'écran affiche la charge restante.
Si le symbole de fonctionnement sur batterie commence à clignoter en n'affichant qu'une seule barre, cela signifie que l'on peut encore utiliser le tire-lait pendant env. 20 minutes.

Durée de fonctionnement de l'appareil (batterie chargée)	= env. 3 h.
Temps de charge (batterie vide)	= env. 4 h.*

* Lors de la première charge ou après retrait de la batterie, l'écran indique « BATT ». Cette opération peut durer jusqu'à 24 heures.

Éviter de retirer la batterie. Le retrait réinitialisera le témoin de batterie (le symbole commence à clignoter lorsqu'il reste une barre) et nécessitera un temps de charge d'environ 24 heures avant que l'indicateur de batterie ne soit à nouveau réglé.

Avertissement:
La batterie utilisée dans cet appareil présente un risque d'incendie ou de brulure chimique si elle est manipulée sans précaution ou violemment. Il ne faut pas démonter la batterie, l'exposer à une température supérieure ou égale à 60° C ou l'incinérer. Remplacer la batterie par la référence article Medela numéro 200.1512 uniquement. Utiliser une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.
En cas de stockage de la batterie pour une durée limitée, veiller à la laisser exposée à une température ambiante de -4° à 140° F soit de -20° à 60° C. En cas de stockage pour une durée assez longue, veiller à la laisser exposée à une température ambiante de 32° à 77° F soit de 0° à 25° C.

Jeter rapidement la batterie usagée selon les normes de recyclage en vigueur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas démonter et ne pas exposer au feu.

Note
Si l'appareil reste en marche pendant 30 minutes sans aucune manipulation (par exemple ajustement du réglage du vide), le Freestyle s'éteindra automatiquement.

VI Expression du lait



1 Centrer la téterelle sur le mamelon.

- *Lorsque vous utilisez votre tire-lait, ne pas incliner le biberon et veiller à ne pas trop le remplir.*
- *Veiller à ne pas plier le tuyau pendant l'expression.*



2 Allumer le tire-lait en pressant sur le bouton marche/arrêt.
Le tire-lait commence automatiquement en **phase stimulation.**

3





Lors de l'expression, régler la force d'aspiration à votre convenance, soit en l'augmentant par une pression du bouton (+), soit en la diminuant par une pression du bouton (-).
Si vous maintenez le bouton pressé (+ ou -), le niveau de vide s'ajustera plus rapidement.

4



Une fois que le lait commence à couler, presser sur le bouton «let-down» (symbolisé par 2 gouttes) pour passer en **phase d'expression.**

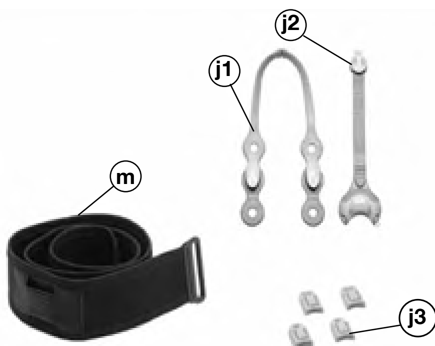
Si vous ne pressez pas sur le bouton «let-down», le tire-lait passera automatiquement en phase d'expression après deux minutes.
Régler votre force d'aspiration maximale de confort qui correspond au niveau d'aspiration le plus élevé que vous pouvez supporter tout en vous sentant à l'aise (il est différent pour chaque maman).
Pour déterminer la force d'aspiration maximale de confort qui vous correspond, augmenter la puissance jusqu'au maximum supportable (sans que ce ne soit douloureux), puis diminuer légèrement.

Des recherches ont montré que l'expression est plus efficace – c'est-à-dire que l'on obtient davantage de lait en moins de temps – si l'on respecte Maximum Comfort Vacuum™ durant la phase d'expression.

Une fois le pompage terminé, éteindre le tire-lait et démonter les pièces du set d'accessoires. Fermer le biberon et le conserver au frais.
Utiliser le pied du biberon afin d'empêcher tout renversement.
L'écran reste allumé pendant encore quelques secondes après que le tire-lait ait été éteint.

Pendant la séance d'expression, certaines mères préfèrent alterner entre stimulation et expression pour obtenir un second écoulement
Pour cela, il faut appuyer sur le bouton «let-down».

VII Expression du lait en «mains-libres»



Le Freestyle est livré avec des accessoires qui vous permettent d'être mobile pendant l'expression du lait.
Les consignes suivantes vous expliqueront comment utiliser les accessoires pour une utilisation en «mains-libres» afin d'accéder à la liberté que vous recherchez.

Kit mains-libres
j1 / j2 / j3

Ceinture avec extension
m

VII Expression du lait en «mains-libres»

Mise en place du kit «mains-libres»

1



Attacher la bretelle du kit «mains-libres» (j1) à l'adaptateur du kit «mains-libres» (j2).

2



Fixer l'adaptateur du kit «mains-libres» (j1/j2) au dos de chaque téterelle.

3



Ouvrir le rabat du soutien-gorge et insérer le crochet dans le soutien-gorge.

Utiliser les adaptateurs pour soutiens-gorge (j3) si nécessaire.

Centrer la téterelle sur le mamelon.

4





Attacher les clips inférieurs au bandeau du soutien-gorge jusqu'à ce que l'appareil soit correctement fixé. Veiller à ce que le rabat d'allaitement du soutien-gorge ne soit pas coincé sous la téterelle.

Si nécessaire, ajuster l'appareil en déplaçant les clips le long de la bretelle.

5



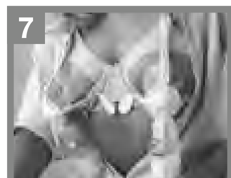
Ajuster la longueur de la bretelle supérieure en tirant l'extrémité libre vers le bas.

6



Attacher la tubulure.

7



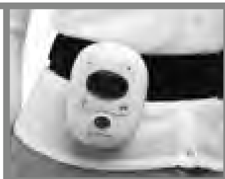
Vous êtes maintenant prête à exprimer votre lait avec le kit «mains-libres».

Utilisation de la ceinture pour plus de mobilité



Placer la ceinture autour de la taille, de manière à ce que la bande velcro ne soit pas placée face au corps.
Si vous voulez une ceinture plus longue, ajouter l'extension.





Faire glisser le clip du tire-lait dans l'encoche de la ceinture.

VIII Mémoire



Après avoir repéré un schéma d'aspiration qui vous convient en termes de confort et d'efficacité, il est facile de programmer le Freestyle pour qu'il répète votre schéma personnel sans avoir à le réinitialiser à chaque utilisation.

Vous pouvez régler la mémoire afin de répéter les paramètres suivants:
- Durée de la phase de stimulation
- Niveau de vide pendant la phase de stimulation
- Niveau de vide pendant la phase d'expression

Enregistrement de vos réglages préférés:
- Commencer la séance d'expression en suivant les instructions d'utilisation. (VI Expression du lait).
- Appuyer pendant 3 secondes sur la touche mémoire pendant que le tire-lait fonctionne en phase d'expression, et ce jusqu'à ce que l'écran clignote et que l'appareil sonne trois fois.
- Terminer la séance d'expression comme d'habitude.

Activation de vos réglages préférés:
- Mettre le tire-lait en marche et appuyer sur la touche mémoire.

Compteur
Le compteur se met automatiquement en route lorsque le tire-lait est allumé.
Si pour une quelconque raison vous souhaitez relancer le compteur pendant une séance d'expression, appuyer pendant 3 secondes sur le bouton «let-down».
Cela relancera le compteur, mais pas le Freestyle qui continuera d'aspirer.

IX Le choix de la taille de la téterelle

Choisir la taille de téterelle qui vous convient
Une téterelle à la bonne taille évite la compression de canaux galactophores pendant le pompage; ainsi le sein est vidé de façon optimale, avec une efficacité maximale.

Si vous répondez par «Oui» aux questions suivantes, c'est que la taille de la téterelle est celle qu'il vous faut:
- Le mamelon bouge-t-il librement dans l'embout de la téterelle?
- Est-ce qu'une petite partie de l'aréole seulement, voire aucune, s'étire dans l'embout de la téterelle?
- Observez-vous un mouvement doux et rythmé du sein à chaque cycle d'aspiration?
- Sentez-vous votre sein se vider pendant toute l'expression?
- Vos mamelons sont-ils indolores?

Si vous avez répondu «Non» à l'une des questions ci-dessus, essayez une téterelle plus grande (ou plus petite).

Téterelle PersonalFit™ Medela: disponible en cinq tailles – parce qu'une seule taille ne convient pas à toutes les mères.

X Nettoyage et hygiène

Respecter la marche à suivre pour le nettoyage et l'entretien de votre tire-lait, à moins que votre professionnel de santé ne vous conseille de procéder autrement.

Important
- Utiliser de l'eau potable pour toutes les procédures de nettoyage ci-après.
- Nettoyer chaque pièce du set d'accessoires juste après utilisation pour éviter que des résidus de lait ne sèchent et pour empêcher la prolifération de bactéries.
- Démonter toutes les pièces avant nettoyage.

Avant la première utilisation, et une fois par jour
- Désassembler, laver et rincer toutes les pièces du set d'accessoires en contact avec le sein et le lait (c + d + e + f + g + h).
- Placer les pièces dans un récipient suffisamment grand.
- Le remplir d'eau froide jusqu'à recouvrir les pièces. En option, une cuillère à café d'acide citrique peut être ajoutée pour éviter des dépôts calcaires.
- Chauffer et laisser bouillir 5 minutes.
- Retirer du feu et laisser égoutter.
- Sécher les pièces avec un chiffon propre.

Les pièces du tire-lait démontées peuvent être au choix:
- lavées dans la partie supérieure du lave-vaisselle
- désinfectées avec les sachets pour micro-onde QuickClean™ de Medela
- stérilisées avec un stérilisateur vapeur en suivant les consignes du fabricant.

Note: Les aliments peuvent colorer les différentes pièces du set d'accessoires sans pour autant en affecter les propriétés.

Après chaque utilisation
- Désassembler et laver toutes les pièces du set d'accessoires en contact avec le sein et le lait dans de l'eau chaude savonneuse (c + d + e + f + g + h).
- Rincer à l'eau claire.
- Sécher les pièces avec un chiffon propre.
- Utiliser un linge humide (non mouillé) pour nettoyer le moteur du tire-lait après chaque usage.

Conseils Après nettoyage, quand les pièces ne sont pas utilisées, les ranger dans un sachet propre muni d'un zip de fermeture ou dans un récipient avec couvercle. Alternativement, les pièces peuvent être enveloppées dans de l'essuie-tout ou dans un chiffon propre.

Hygiène

- Se laver soigneusement les mains au savon et à l'eau avant de toucher le sein et les pièces du tire-lait.
- Eviter de toucher l'intérieur des flacons et des bagues.
- Nettoyer le sein et la zone qui l'entoure au moyen d'un linge humide.
- Ne pas utiliser de savon ou d'alcool, susceptibles de dessécher la peau et de provoquer des gerçures ou crevasses sur les mamelons.

XI Conservation / décongélation du lait maternel

Voir les instructions spécifiques avec votre hôpital.

Conservation du lait maternel (Pour bébé en bonne santé et né à terme)

	Température ambiante	Réfrigérateur	Freezer	Congélateur
Lait maternel tout juste exprimé	*Ne pas conserver à température ambiante*	*3 à 5 jours à 4° C env.*	*6 mois à -16° C env.*	*12 mois à -18° C env.*
Lait maternel décongelé	*Ne pas conserver*	*10 heures*	*Ne jamais recongeler*	

- *En cas de congélation, ne pas remplir plus des 3/4 des biberons/sachets afin de laisser de l'espace pour la solidification du lait.*
- *Indiquer la date d'expression sur les biberons et sachets.*
- *Ne pas conserver le lait maternel dans la porte du réfrigérateur.*
- *Pour préserver les composants du lait maternel, décongeler le lait dans le réfrigérateur la veille de son utilisation ou le placer sous l'eau tiède, non bouillante (max. 37° C).*
- *Secouer doucement le biberon/sachet afin d'homogénéiser les corps gras.*
- *Ne pas décongeler du lait maternel dans un four à micro-ondes ni dans une casserole d'eau bouillante (risque de brûlure).*

Utilisation du sac réfrigérant Freestyle
Un bloc réfrigérant profilé est nécessaire dans le sac isolant du Freestyle.
Après l'expression du lait, placer les biberons ou sachets de lait dans le compartiment avec le bloc réfrigérant.
Le lait restera ainsi frais jusqu'à ce que vous le mettiez au réfrigérateur ou au congélateur lors de votre retour à domicile, la journée même.

XII Dépannage

S'il n'y a pas d'aspiration ou si l'aspiration est trop faible

Assurez-vous que
- La téterelle est correctement assemblée et que la capsule transparente soit bien fixée à l'arrière de la téterelle au niveau des 3 ergots d'attache.
- La téterelle est placée de manière hermétique autour du sein.
- Tous les raccords du set d'accessoires et du tire-lait sont bien assemblés.
- Pour l'utilisation en simple pompage, s'assurer que le tuyau inutilisé soit bien connecté au support prévu à cet effet.

Attention de ne pas pincer le tuyau.

Si l'appareil est éclaboussé ou mouillé

- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique et éteindre le tire-lait.
- Veiller à ne pas poser le moteur à l'envers. L'écran doit être face vers le haut et non face au support sur lequel il est posé.
- Garder l'appareil dans un lieu sec et chaud pendant 24 heures.
  Remarque: ne pas essayer d'accélérer le processus de séchage en utilisant de la chaleur ou quelque autre dispositif de séchage.
  Ne pas exposer le tire-lait directement à la lumière du soleil.

Ces messages indiquent un défaut de l'appareil:

- Le message «Err» accompagné de 3 bips indique qu'il y a un problème avec le tire-lait.
- Le symbole de fonctionnement sur secteur clignote et l'appareil ne se met pas en marche: il y a un problème d'alimentation électrique.
- L'indicateur de fonctionnement sur batterie clignote et affiche quatre barres: il y a un problème avec la batterie.

Le Freestyle ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
N'essayez pas de réparer vous-même le tire-lait Freestyle.
Veuillez contacter le service après vente Medela ou le distributeur Medela auprès duquel vous avez acheté votre appareil.

XIII Garantie

Ce produit est à destiné à un usage individuel. Son utilisation par plus d'une personne peut présenter un risque pour la santé et annuler la garantie. Garantie 1 an après la date d'achat, à l'exception du set d'accessoire, et du sac de transport avec son compartiment réfrigérant. Batterie rechargeable garantie 6 mois. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts ou dommages dus à une utilisation incorrecte, une chute, un usage inapproprié ou une utilisation par une personne non autorisée.

XIV Recyclage

Cet appareil est composé de différents métaux et plastiques. Avant de jeter l'appareil, s'assurer qu'il est inutilisable et qu'il peut être recyclé ou détruit selon les recommandations locales en vigueur. Utiliser votre système local de collecte de rebut d'équipement électrique et électronique (batteries incluses). Une élimination non conforme peut avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé publique.

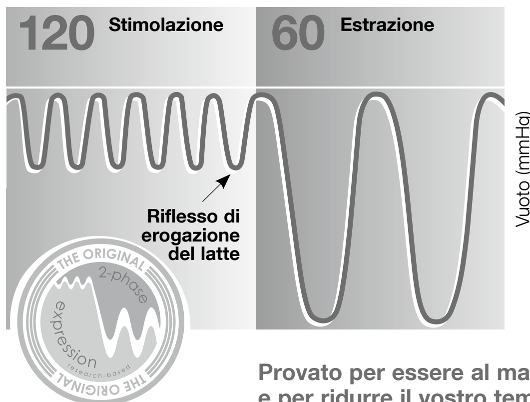
XV Liste de pièces

		Références des articles
a	Bloc-moteur	200.1591
b	Freestyle™ tuyau	200.1524
c1	Téterelle SoftFit™	810.0402
c2	Téterelle PersonalFit™	810.7084
d	Freestyle™ connecteur	200.1513
e	Biberon (150 ml)	811.0021
f	Capuchon de protection	810.0474
g	Baque	810.7062
h	Disque de transport	810.0473
i	Support	810.0462
j	Kit mains-libres	200.1514
k	Adaptateur	200.1558
l	Batterie rechargeable	200.1512
m	Ceinture avec extension	200.1548
n	Élément réfrigérant	811.7010
o	Sac isotherme	200.0383
p	Sac Freestyle™	200.1547

Ne contient pas de bisphénol A, DEHP (Phtalate) ou latex.
Sous réserve de modifications techniques.
Le contenu peut être différent de l'illustration.

I Tiralatte Freestyle™

Il latte materno è il nutrimento migliore per i neonati. Freestyle è studiato per le mamme impegnate. Permette il pompaggio doppio consentendo di risparmiare tempo prezioso e agevolando la procedura di aspirazione assicurando allo stesso tempo una maggiore libertà d'azione. L'attraente tiralatte è adatto in modo particolare per uso frequente e favorisce anche la produzione di latte per lungo tempo.



Freestyle ha **2-Phase Expression®**, l'unica tecnologia per tiralatte basata sulla ricerca per imitare il ritmo naturale di allattamento del bambino.

Stimolazione:
Ritmo veloce di aspirazione per avviare il vostro flusso del latte.

Estrazione:
Ritmo più lento di aspirazione per estrarre il vostro latte in modo delicato ed efficiente.

Provato per essere al massimo grado simile al vostro bambino e per ridurre il vostro tempo di aspirazione.

II Istruzioni per l'uso

Il tiralatte Freestyle è un tiralatte elettrico:

- Utilizzabile dalle mamme che allattano per estrarre e raccogliere il latte dal seno nei momenti di lontananza dal bebè (per es. lavoro part-time o full-time).
- Per iniziare e mantenere la produzione del latte in caso di interruzione temporanea dell'allattamento.
- Per alleviare l'ingorgo mammario.
- Per uso in casa e fuori.

III Importanti misure di sicurezza

Quando si usano gli apparecchi elettrici, occorre sempre osservare le precauzioni basilari di sicurezza, comprese le seguenti:

Leggete le istruzioni prima dell'uso.

- *Usate il prodotto solo per l'uso a cui è destinato, descritto nel manuale di istruzioni.*
- *Usate solo il trasformatore o la batteria forniti con il tiralatte Freestyle.*
- *Assicuratevi che la tensione del trasformatore sia compatibile con l'alimentazione elettrica.*
- *Collegate il trasformatore prima nel tiralatte Freestyle e poi nella presa di corrente.*
- *Il distacco dalla rete è assicurato solo dall'estrazione del trasformatore dalla presa di corrente.*
- *Tenete il trasformatore lontano da superfici riscaldate.*
- *Non usate mai un apparecchio elettrico se ha un cavo o una spina danneggiati, se non funziona bene, se è caduto o danneggiato o se è caduto in acqua.*
- *Non utilizzare all'aperto.*

- *Mantenete l'apparecchio asciutto e non esponetelo all'azione diretta dei raggi solari.*
- *Non bagnate il prodotto.*
- *Non usateli durante il bagno o la doccia.*
- *Non mettete o non fate cadere in acqua o altro liquido l'unità a motore.*
- *Non immagazzinate e non impiegate questo prodotto dove può cadere o essere trascinato in una vasca o lavandino.*
- *Non spruzzate o versate liquidi direttamente sulla pompa.*
- *Non cercate di raccogliere un apparecchio elettrico caduto in acqua. Staccate subito la spina.*
- ***Utilizzate solamente accessori originali della Medela.***
- *Controllate eventuale usura o danni dei componenti del kit della pompa.*
- *Si tratta di un prodotto destinato ad un solo utente. L'uso condiviso tra più persone può costituire un rischio per la salute e fa decadere la garanzia.*
- *Non usatelo mentre dormite o siete troppo assopite.*
- *È necessaria una supervisione se il prodotto viene usato in prossimità di bambini.*
- *Se compaiono problemi o dolori, consultate il vostro consulente per l'allattamento o un medico.*
- *Equipaggiamento da non utilizzarsi in presenza di miscele infiammabili anestetiche con aria oppure ossigeno oppure ossido nitroso.*
- *Gli apparecchi di comunicazione a radiofrequenza, portatili o mobili, possono disturbare il tiralatte Freestyle.*
- *Il tiralatte Freestyle richiede precauzioni speciali riguardanti l'EMC, e deve essere installato e messo in servizio in conformità alle informazioni sull'EMC contenute in queste istruzioni per l'uso.*
- *Nel Freestyle non vi sono parti riparabili dal cliente. Non tentate di riparare da soli il tiralatte Freestyle.*

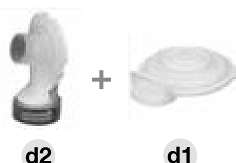
CONSERVATE QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONI

IV Istruzioni di montaggio

Assemblaggio del kit dell'apparecchio

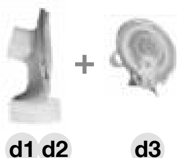






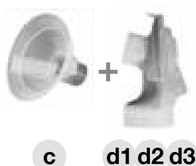
Inserite la membrana giallo chiaro nel corpo della coppa per il seno. Se il posizionamento è corretto, le scanalature si allineano.





Fare scattare il cappuccio posteriore trasparente sul corpo della coppa per il seno compresa la membrana.





Accertatevi che tutte e tre le linguette siano posizionate correttamente.

Accertarsi che la coppa per il seno (PersonalFit o SoftFit) e il connettore siano perfettamente assemblati in posizione.

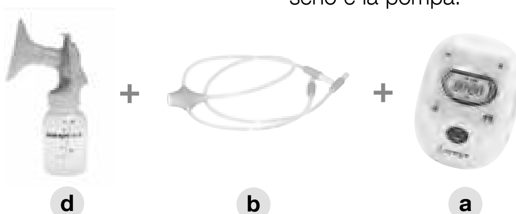




Avvitate il poppatoio nel connettore.



Collegate il tubicino con le coppe per il seno e la pompa.



Pompaggio singolo



Per passare dal pompaggio doppio a quello singolo, staccare semplicemente il tubicino da un lato.



Posizionare il tubo non utilizzato nella sede del tubicino.

V Utilizzo

Regolazione della pompa
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta:

1

Aprite lo scomparto della batteria facendo scorrere il coperchio posteriore prima di rimuoverlo.

2

Inserite la batteria nell'apposito scomparto con le frecce e l'indicazione "Questo lato in basso" puntata verso la pompa. Non esercitate una forza eccessiva per inserire la batteria.

Chiudete lo scomparto della batteria.

3

a) b) c)

Collegare il trasformatore alla rete elettrica e lasciarlo in carica finché l'indicatore di carica della batteria non mostra quattro barre e smette di lampeggiare a). (tale operazione può durare fino a 20 ore) **Quando la batteria viene caricata per la prima volta o dopo ogni sua rimozione, sul display appare "BATT" b)**. La pompa può essere utilizzata durante la carica. Non scollegare il trasformatore fino al completamento della carica c).
Non rimuovere la batteria. Rimuovendo la batteria l'indicatore si resetta. In tal caso per rimettere a punto l'indicatore è necessario scaricare la batteria per un max di 20 ore e quindi ricaricarla per 4 ore.

Tasti di comando e display LCD



1) Tasto On / Off
2a) Fase di stimolazione
2b) Fase di pompaggio
3) Tasto aumento vuoto (+)
4) Tasto riduzione vuoto (-)
5) Tasto discesa latte
Tasto reset timer
6) Tasto Memory
7) Timer
8) Indicatore Memory «on»
9) Indicatore autonomia batteria
10) Indicatore corrente AC

V Utilizzo

Funzionamento elettrico
La pompa può funzionare a corrente elettrica.
Inserite nel jack di alimentazione il connettore elettrico disposto all'estremità del cavo del trasformatore (12 V DC).
Il simbolo dell'adattatore di rete viene visualizzato sul display quando la pompa è inserita collegata alla presa elettrica.

Funzionamento della batteria
La batteria si carica ogni volta che la pompa è collegata alla presa e quando non è in uso.
Quando la pompa è accesa, l'indicatore della batteria sul display indicherà la carica residua.
Se il simbolo della batteria inizia a lampeggiare mostrando solo una barra, significa che l'autonomia di pompaggio rimasta è sufficiente per circa 20 minuti.
Autonomia di pompaggio (batteria carica) = ca. 3 h.
Tempo di carica (batteria scarica) = ca. 4 h.*

* Quando la batteria viene caricata per la prima volta o dopo ogni sua rimozione, sul display appare "BATT". Tale operazione può durare fino a 24 ore.

Evitate di rimuovere la batteria. Se si toglie la batteria, si resetta l'indicatore della batteria (il simbolo della batteria inizia a lampeggiare mostrando solo una barra) ed è necessario un periodo di carica fino a 24 ore per rimettere a posto l'indicatore.

Attenzione:
Se maltrattata, la batteria utilizzata in questo dispositivo può comportare un rischio di incendio o di combustione chimica. Non smontarla, riscaldarla oltre i 60º C o incenerirla.
Sostituire la batteria solo con l'articolo Medela 200.1512. L'utilizzo di una batteria diversa può comportare il rischio di incendio o di esplosione. Nella conservazione della batteria per un periodo di tempo limitato, attenersi alla seguente gamma di temperature: da -4° a 140° F (da -20° a 60° C). Nella conservazione della batteria per un periodo di tempo prolungato, attenersi alla seguente gamma di temperature: da 32° a 77° F (da 0° a 25° C).

Smaltite quanto prima la batteria utilizzata. Tenere lontano dai bambini. Non smontare e non smaltire utilizzando il fuoco.

Nota
Se la pompa sta funzionando da 30 minuti senza alcuna manipolazione (ad esempio regolazione del vuoto), il Freestyle si spegne automaticamente.

VI Pompaggio



1 Centrate la coppa del seno sul capezzolo.

- *Non rovesciate né riempite troppo il contenitore durante il pompaggio.*
- *Evitate di attorcigliare il tubicino durante il pompaggio.*



2 Accendete il tiralatte premendo il tasto On / Off.
La pompa inizierà ad aspirare nella **fase di stimolazione.**

3





Regolate a vostro piacimento il livello di vuoto durante il funzionamento premendo il tasto di aumento (+) o di riduzione (-). Se mantenete premuto il tasto (+ o -), il livello di vuoto può essere regolato con maggiore rapidità.

4



Appena il vostro latte comincia a defluire o sentite che sta uscendo, premete il tasto di erogazione per passare alla **fase di estrazione.**

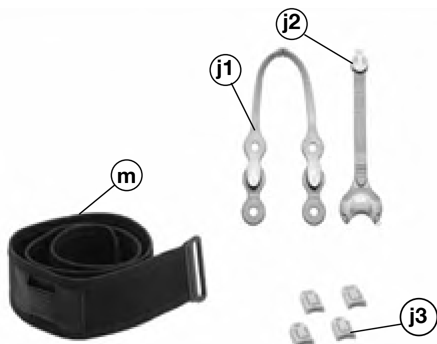
Se non premete il tasto di erogazione, la pompa passerà automaticamente alla fase di estrazione dopo due minuti. Impostate il vostro **Massimo vuoto confortevole** che è il vuoto più elevato che potete usare sentendovi ancora a vostro agio (è diverso per ogni mamma). Per trovare il vostro Massimo vuoto confortevole, aumentate il vuoto finché l'aspirazione non vi sembri leggermente fastidiosa (non dolorosa), poi abbassatelo leggermente.

La ricerca ha dimostrato che potete aspirare con maggiore efficienza, cioè ottenendo più latte in meno tempo, se lo fate con il Massimo vuoto confortevole nella fase di estrazione.

Terminato il pompaggio, spegnere il tiralatte e smontare gli elementi del kit.
Chiudete il poppatoio e conservatelo per usarlo in seguito.
Usate il supporto del poppatoio per evitare ribaltamenti.
Il display rimane acceso per pochi secondi dopo lo spegnimento della pompa.

Alcune mamme preferiscono andare avanti e indietro tra la stimolazione e l'estrazione per ottenere una seconda erogazione durante una sessione di pompaggio.
Potete farlo agendo sul tasto di erogazione.

VII Pompaggio a mani libere



Il tiralatte Freestyle è dotato di accessori che vi permettono di muovervi durante il pompaggio.
Le seguenti istruzioni vi spiegano come utilizzare gli «accessori mani libere» per ottenere la libertà che desiderate.

Kit mani libere
j1 / j2 / j3

Tracolla con prolunga
m

VII Pompaggio a mani libere

Regolazione del kit mani libere

1



Collegate la cinghia mani libere (j1) all'adattatore mani libere (j2).

2



Inserite l'adattatore mani libere (j1/j2) sulla parte posteriore di ogni coppa per il seno.

3



Aprite la coppa del vostro reggiseno e inserite l'elemento nel reggiseno.

All'occorrenza, utilizzate gli adattatori per reggiseno (j3).

Centrate la coppa per il seno sul capezzolo.

4





Attaccare i ganci inferiori alla fascia del reggiseno per fissare correttamente. Assicurarsi che il lembo del reggiseno per l'allattamento non sia incastrato sotto la coppa per il seno.

Se necessario, regolare spostando la posizione dei ganci.

5



Regolate la lunghezza del nastro tirandone l'estremità libera.

6



Attaccate il tubicino.

7



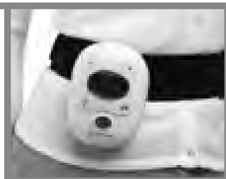
Ora siete pronte per aspirare con le mani libere.

Utilizzo della tracolla per la mobilità



Avvolgete la tracolla attorno alla vita, con il velcro dalla parte opposta a quella a contatto del corpo.
Se volete una tracolla più lunga, aggiungete la prolunga.





Infilare la clip della pompa nell'apposita fessura della tracolla.

VIII Funzione Memory



Quando avete trovate una posizione di estrazione confortevole ed efficace, è facile programmare il tiralatte Freestyle in modo da mantenere sempre la stessa impostazione senza dover ogni volta resettare l'apparecchio.

L'impostazione della funzione Memory vi permette di riprodurre:

- Lunghezza della fase di stimolazione
- Livello di vuoto nella fase di stimolazione
- Livello di vuoto nella fase di estrazione

Salvate l'impostazione preferita:

- Iniziate la sessione di pompaggio attenendovi alle istruzioni per l'uso (VI Pompaggio).
- Premete il tasto Memory per tre secondi mentre siete nella fase di estrazione, fino a quando il display lampeggia e la pompa emette tre bip.
- Terminate la sessione di pompaggio come al solito.

Attivate la vostra impostazione preferita:

- Avviate la pompa e premete il tasto Memory.

Timer

Il timer parte automaticamente all'accensione della pompa.
Se per una ragione qualsiasi volete riavviare il timer nel corso di una sessione di pompaggio, premere il tasto di erogazione e mantenetelo premuto per 3 secondi.
Questo comporta il riavvio del timer, mentre il tiralatte Freestyle continua il pompaggio.

IX Posizionamento della coppa per il seno

Scelta della giusta taglia di coppa per il seno
Una coppa per il seno correttamente dimensionata impedisce la compressione dei dotti durante il pompaggio, assicurando un ottimale svuotamento del seno e il massimo flusso di latte.

La coppa per il seno è della misura giusta se avete risposto «Sì» alle domande seguenti:
- Il capezzolo si muove liberamente nel condotto della coppa?
- Il tessuto dell'areola è in minima parte o per nulla attirato nel condotto della coppa?
- Vedete un movimento delicato e ritmico del seno ad ogni ciclo di pompaggio?
- Sentite il seno svuotarsi completamente?
- Il vostro capezzolo è privo di dolore?

Se la vostra risposta ad una delle suddette domande è «No», provate una coppa per il seno più grande o più piccola.

Coppa per il seno Medela PersonalFit™: disponibile in cinque misure diverse – perché una sola misura non va bene per tutte.

X Pulizia e misure igieniche

Seguite queste istruzioni di pulizia a meno che il vostro consulente sanitario non vi abbia detto cose diverse.

Importante
- Usate acqua potabile per ognuna della operazioni di pulizia descritte qui di seguito.
- Pulite le parti subito dopo l'uso per evitare l'essiccazione di residui di latte e prevenire la formazione di batteri.
- Smontate tutte le parti prima di pulire.

Prima del primo impiego e una volta al giorno
- Smontate, lavate e sciacquate tutte le parti del kit dell'apparecchio che entrano in contatto con il seno e con il latte (c + d + e + f + g + h).
- Mettete le parti in una casseruola di capacità sufficiente.
- Riempite con acqua fredda finché le parti non siano ben coperte. A scelta, può essere aggiunto un cucchiaino di acido citrico per evitare la formazione di depositi calcarei.
- Riscaldatela e fate bollire per 5 minuti.
- Togliete dal fuoco ed eliminate l'acqua.
- Asciugate le parti con un panno pulito.

In alternative, le parti smontate possono essere:
- pulite nel ripiano superiore della lavastoviglie oppure
- disinfettate con le Medela Quick Clean™ Sacche per Microonde oppure
- sterilizzate a vapore rispettando le istruzioni della casa produttrice.

Nota: Colorazioni dei cibi possono scolorire componenti senza compromettere il funzionamento.

Dopo ogni uso
- Smontate e lavate a mano in acqua calda e saponata tutte le parti del vostro kit che entrano in contatto con il seno e con il latte (c + d + e + f + g + h).
- Sciacquate in acqua corrente.
- Asciugate le parti con un panno pulito.
- Usate un panno umido (non bagnato) per pulire l'unità motore del tiralatte dopo ogni uso.

Suggerimenti Dopo la pulizia, se le parti non vengono usate, mettetele in una borsa con chiusura a zip e custoditele in un contenitore con coperchio.
In alternativa, le parti possono essere avvolte in una carta pulita o in un panno.

Misure igieniche

- Lavate a fondo le mani con sapone prima di toccare il seno e le parti dell'apparecchio.
- Evitate di toccare la parte interna di poppatoi e delle ghiere.
- Pulite il seno e l'area circostante con un panno umido.
- Non usate sapone o alcol che possono essiccare la pelle e causare screpolature nei capezzoli.

XI Conservazione / scongelamento del latte materno

Verificate istruzioni specifiche con il vostro ospedale.

Conservazione del latte materno (Per bambini sani nati a termine)

	Temperatura ambiente	Frigorifero	Scomparto congelatore del frigorifero	Congelatore
Latte materno appena pompato	*Non lasciate a temperatura ambiente*	*3 – 5 giorni a circa 4° C*	*6 mesi a circa -16° C*	*12 mesi a circa -18° C*
Latte materno scongelato (precedentemente congelato)	*Non conservate*	*10 ore*	*Non ricongelate*	

- *Nel congelare non riempite poppatoi/sacche per più di 3/4 per lasciare lo spazio per la dilatazione.*
- *Etichettate i poppatoi e le sacche con la data del pompaggio.*
- *Non conservate il latte materno nella porta del frigorifero.*
- *Al fine di preservare i componenti del latte materno, scongelare nel frigorifero durante la notte oppure tenendo il poppatoio o la sacca sotto acqua corrente calda (max. 37° C).*
- *Agitate dolcemente il poppatoio o la sacca per miscelare il grasso eventualmente separato.*
- *Non scongelate il latte materno congelato in un forno a microonde né in una pentola di acqua bollente (pericolo di scottarsi).*

Nella borsa refrigerante Freestyle
Un elemento refrigerante sagomato è necessario per la borsa refrigerante Freestyle.
Subito dopo aver utilizzato il tiralatte, mettere il poppatoio o la sacca di raccolta del latte nel comparto con gli elementi di refrigerazione.
Il latte si manterrà fresco fino a quando non sarai nuovamente a casa per trasferire i poppatoi/sacche nel frigorifero o nel freezer.

XII Risoluzione dei problemi

Se l'aspirazione è scarsa o inesistente

Assicuratevi
- che la coppa sia assemblata correttamente e che il cappuccio posteriore sia saldamente collegato ai tre punti di connessione.
- che la coppa aderisca completamente al contorno del seno.
- tutte le connessioni del kit e del tiralatte siano sicure.
- Se utilizzate il pompaggio singolo, accertatevi che il tubicino inutilizzato sia saldamente fissato nella sede del tubicino.

Evitate di attorcigliare il tubicino.

Se la pompa si bagna

- Staccate la spina dalla presa e spegnete la pompa.
- Evitate di capovolgere l'apparecchio. Il display deve essere rivolto verso l'alto
- Tenete l'apparecchio in un luogo asciutto e caldo per 24 ore.
  Nota: non cercate di accelerare il processo di asciugatura utilizzando fonti di calore o apparecchi di asciugatura.
  Non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole.

Queste segnalazioni indicano un problema con la pompa:

- «Err» accompagnato da 3 bip segnala un problema con la pompa.
- Il simbolo dell'adattatore di rete che lampeggia e la pompa che non si accende indica un problema con l'alimentazione elettrica.
- L'indicatore dell'autonomia della batteria che lampeggia e mostra quattro barre segnala un problema con la batteria.

Nel Freestyle non vi sono parti riparabili dal cliente.
Non tentate di riparare da soli il tiralatte Freestyle.
Per favore contatta il distributore locale Medela o il negozio presso il quale hai acquistato il tiralatte.

XIII Garanzia

Il prodotto è destinato all'uso individuale. L'uso da parte di più persone può esporre a rischi per la salute ed invalida la garanzia. Garanzia di 1 anno per l'unità a decorrere dalla data di acquisto, con esclusione del kit della pompa, della borsa freestyle e della borsa refrigerante. 6 mesi di garanzia per la batteria ricaricabile. Il produttore non risponde di eventuali danni, diretti o indiretti, causati dalla messa in funzione scorretta, dall'uso improprio o dall'utilizzo da parte di persone non autorizzate.

XIV Smaltimento

L'unità è costituita da vari elementi di metallo e plastica. Prima dello smaltimento, l'apparecchio deve essere reso inutilizzabile e non deve essere smaltito come rifiuto urbano generico, in conformità alle direttive locali. Usate il vostro sistema locale per il ritorno e la raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di rifiuto (comprese le batterie). Uno smaltimento improprio può avere effetti nocivi per l'ambiente e la salute pubblica.

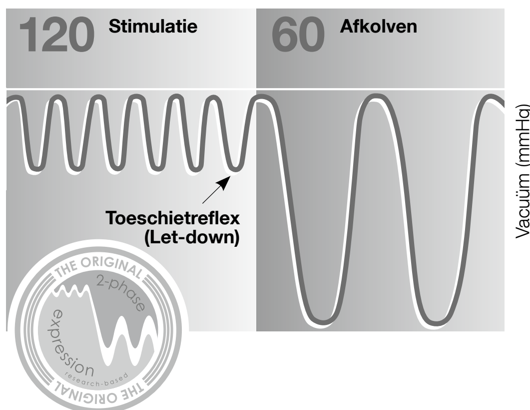
XV Elenco dei componenti

		Numeri articoli
a	Unità motore	200.1591
b	Freestyle™ tubicino	200.1524
c1	Coppa per il seno SoftFit™	810.0402
c2	Coppa per il seno PersonalFit™	810.7084
d	Freestyle™ connettore	200.1513
e	Poppatoio (150 ml)	811.0021
f	Cappuccio tettarella	810.0474
g	Ghiera	810.7062
h	Disco	810.0473
i	Supporto	810.0462
j	Kit mani libere	200.1514
k	Adattatore	200.1558
l	Batteria ricaricabile	200.1512
m	Tracolla con prolunga	200.1548
n	Elemento di refrigerazione	811.7010
o	Borsa termica	200.0383
p	Borsa Freestyle™	200.1547

Non contiene Bisfenolo-A, DEHP (Phthalate) o Lattice.
Con riserva di modifiche tecniche.
Il prodotto può differire dall'immagine.

I Freestyle™ Borstkolf

Moedermelk is de beste voeding voor een baby. Freestyle is ontwikkeld voor moeders die het druk hebben. Met Freestyle kan dubbel gekolfd worden, dit bespaart tijd en geeft meer vrijheid bij het kolven. Deze fraaie borstkolf is vooral geschikt voor moeders die frequent moeten afkolven en stimuleert de melkproductie ook op de langere termijn.



Freestyle heeft **2-Phase Expression®**, de enige op onderzoek gebaseerde afkolftechnologie die het natuurlijke zuigritme van een baby imiteert.

Stimulatie:
Snel kolfritme om de toeschietreflex op te wekken.

Afkolven:
Langzamer kolfritme om de melk comfortabel en efficiënt af te kolven.

Voelt aantoonbaar net zo aan als uw baby en verkort de afkolftijd.

II Gebruiksindicaties

De Freestyle borstkolf is een elektrisch aangedreven borstkolf:

- Voor gebruik door lacterende moeders om melk uit hun borst op te vangen en af te kolven wanneer de baby niet aanwezig is (bijv. door een parttime of fulltime baan).
- Om een voorraad melk op te bouwen voor het geval dat de borstvoeding tijdelijk onderbroken wordt.
- Om stuwing te verhelpen.
- Voor thuis en onderweg.

III Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Bij gebruik van elektrische apparaten moet u zich altijd aan elementaire veiligheidsregels houden, waaronder de volgende:

Lees alle instructies vóór het gebruik.

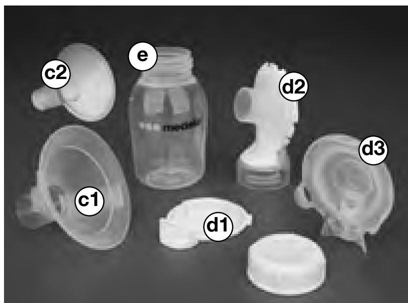
- *Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.*
- *Gebruik alleen de netstroomadapter of accu die bij de Freestyle borstkolf geleverd zijn.*
- *Let erop dat het spanning van de netstroomadapter overeenkomt met die van de spanningsbron.*
- *Sluit de netstroomadapter eerst op de Freestyle borstkolf aan en steek dan de stekker in het stopcontact.*
- *Scheiding van het net is alleen gewaarborgd als de stekker van het snoer uit het stopcontact getrokken is.*
- *Houd de netstroomadapter uit de buurt van verwarmde oppervlakken.*

- *Gebruik een elektrisch apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is of als het in water is gevallen.*
- *Niet buiten gebruiken.*
- *Houd het apparaat droog en plaats het niet in direct zonlicht.*
- *Voorkom dat het product nat wordt.*
- *Gebruik het apparaat niet in bad of douche.*
- *Niet in water of een andere vloeistof plaatsen of daarin laten vallen.*
- *Bewaar en gebruik dit product niet op plaatsen waar het in een badkuip, wastafel of gootsteen kan vallen.*
- *Spuit of giet geen vloeistof direct op de pomp.*
- *Pak een elektrisch apparaat dat in het water is gevallen niet vast. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.*
- ***Gebruik alleen originele accessoires van Medela.***
- *Controleer de pompset componenten op slijtage en beschadiging.*
- *Dit is een product voor één gebruiker. Bij gebruik door meer dan één persoon kunnen gezondheidsrisico's ontstaan en vervalt de garantie.*
- *Gebruik het apparaat niet tijdens het slapen of als u zeer slaperig bent.*
- *Er is toezicht vereist als dit product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.*
- *Bij problemen/pijn, een lactatiekundige of arts consulteren.*
- *De apparatuur is niet geschikt voor gebruik in de aanwezigheid van een brandbaar anaestheticum-mengsel met lucht of zuurstof of stikstofoxide.*
- *De frequenties van mobiele telefoons en radio's kunnen een negatieve invloed hebben op de Freestyle.*
- *Voor de Freestyle zijn speciale veiligheidsmaatregelen betreffende EMC (elektromagnetische compatibiliteit) nodig en het apparaat moet geïnstalleerd en in bedrijf gezet worden volgens de EMC-informatie in deze gebruiksaanwijzing.*
- *De Freestyle bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Probeer niet de Freestyle borstkolf zelf te repareren.*

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

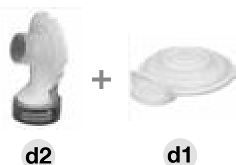
IV Montage

In elkaar zetten van de pompset



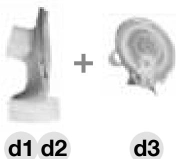
1





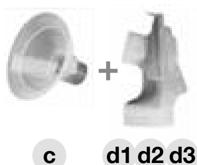
Breng het lichtgele membraan in de romp van het borstschild aan. Als het correct is geplaatst, lopen de ribbels door.





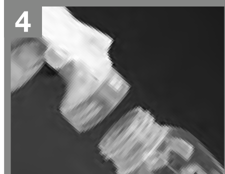
Klik doorzichtige achterafdekking op romp van borstschild over membraan.





Let erop dat alle drie de uitsteeksels op hun plaats geklikt zijn.

Zorg ervoor dat borstschild (PersonalFit of SoftFit borstschild) en connector goed bevestigd zijn.

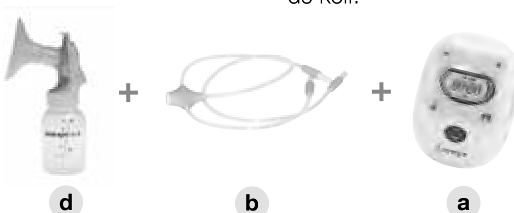




Schroef flesje in connector.



Sluit de slang aan op de borstschilden en de kolf.



Enkel kolven



Om van dubbel kolven over te gaan naar enkel kolven trekt u gewoon aan een kant de slang eruit.



Sluit de ongebruikte slang op de slangaansluiting aan.

V Gebruik

Instellen van de kolf
Voor het eerste gebruik:

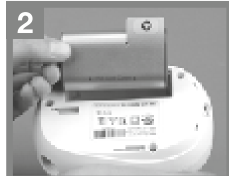
1

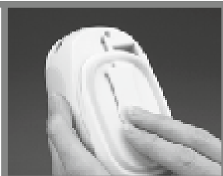




Open het accuvak door het achterpaneel van de kolf omlaag te schuiven en te verwijderen.

2





Plaats de accu in het vak met de pijlen en de tekst «This Side Down» in de richting van de kolf.
Gebruik geen kracht om de accu te plaatsen.

Sluit het accuvak.

3



a)



b)



c)

Sluit de netstroomadapter aan op het stopcontact en laad hem op tot de indicator voor de batterijspanning vier blokjes weergeeft en ophoudt te knipperen a). (Dit kan maximaal 20 uur duren)**. Bij de eerste keer opladen of nadat de batterij is verwijderd, wordt op het scherm BATT weergegeven b)**. De kolf kan tijdens het opladen worden gebruikt. Trek de stekker pas uit het stopcontact als het laadproces voltooid is c).
Verwijder de batterij niet. Als de batterij wordt verwijderd, wordt de batterij-indicator opnieuw ingesteld. Om de batterij-indicator opnieuw af te stellen, moet de batterij eerst maximaal 20 uur worden ontladen en vervolgens 4 uur opnieuw worden opgeladen.

Bedieningsknoppen en LCD-display



1) Aan / uit knop
2a) Stimulatiefase
2b) Afkolffase
3) Meer vacuüm knop (+)
4) Minder vacuüm knop (-)
5) Toeschietreflexknop
Timer-reset knop
6) Geheugenknop
7) Timer
8) Indicator geheugen «aan»
9) Acculadingsindicator
10) Wisselstroomindicator

V Gebruik

Elektrische werking
De kolf kan met de netstroomadapter worden gebruikt.
Plug de elektrische connector aan het eind van het snoer van de netstroomadapter in elektriciteitscontact (12V DC).
Het netstroomadaptersymbool verschijnt op de display wanneer de kolf op het lichtnet is aangesloten.

Gebruik met accu
De accu laadt elke keer op als de kolf op het lichtnet wordt aangesloten terwijl hij niet in gebruik is. Wanneer de kolf is aangezet, zal de accu indicator op het scherm aangeven in hoeverre de accu nog geladen is.
Als het accusymbool begint te knipperen met maar één balk, dan is er nog energie voor ca. 20 minuten kolven.
Werkingstijd (volle accu) = ca. 3 uur
Laadtijd (lege accu) = ca. 4 uur*

* Bij de eerste keer opladen of nadat de batterij is verwijderd, wordt op het scherm BATT weergegeven. Dit kan maximaal 24 uur duren.

U kunt de accu beter niet verwijderen. Als de accu verwijderd wordt, wordt de acculadingsindicator gereset (het accusymbool begint te knipperen met maar één balk) en moet er opnieuw tot 24 uur opgeladen worden om de acculadingsindicator weer correct in te stellen.

Waarschuwing:
De accu in dit apparaat kan bij onjuist gebruik een risico op brand of chemische verbranding vormen. Haal deze accu niet uit elkaar, verwarm de accu niet boven de 60° C en verbrand de accu niet. Vervang deze accu alleen door een accu met Medela referentienummer 200.1512. Gebruik van een andere accu brengt het risico van brand of explosie met zich mee.

Wanneer de accu voor korte tijd opgeborgen wordt, bewaar deze dan op een plek waar de temperatuur binnen de volgende richtlijnen valt: -4° tot 140° F (20° tot 60° C). Wanneer de accu voor langere tijd wordt opgeborgen, bewaar deze dan op een plek waar de temperatuur binnen de volgende richtlijnen valt: 32° tot 77° F (0° tot 25° C).

Van een gebruikte accu dient u zich snel te ontdoen. Houd de accu buiten het bereik van kinderen. Haal de accu niet uit elkaar en verbrand deze niet.

Note
Als de pomp 30 minuten gelopen heeft zonder manipulaties (b.v. veranderen van de instelling van het vacuüm), wordt de Freestyle automatisch uitgeschakeld.

VI Kolven

1



Plaats het borstschild gecentreerd over uw tepel.

- *Kantel flesjes niet tijdens het kolven en kolf ze niet te vol.*
- *Pas op dat u de slang niet knikt tijdens het kolven.*

2



Zet de borstkolf aan door op de On/Off (Aan/Uit) knop te drukken.
De kolf gaat kolven in de **Stimulatiefase**.




3

Pas het vacuüm tijdens het kolven aan door op de knop voor meer vacuüm (+) of minder vacuüm (-) te drukken.
Door de knop (+ of -) ingedrukt te houden kunt u het vacuüm sneller aanpassen.



4

Als de melk begint te stromen of u voelt de toeschietreflex, druk dan op de toeschietreflexknop om naar de **Afkolffase** te gaan.

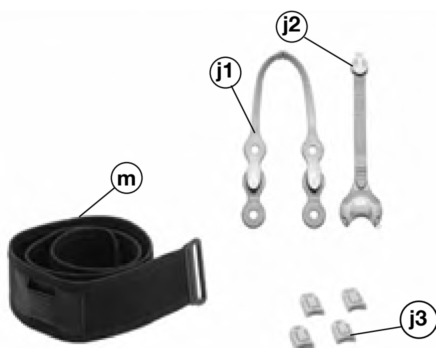
Als u de overschakelknop niet indrukt schakelt de pomp automatisch na 2 minuten naar de afkolffase. Stel uw **Vacuüm voor Maximaal Comfort** in, het hoogste vacuüm dat u het prettigste vindt (dit is anders voor iedere moeder). Om het Vacuüm voor Maximaal Comfort te vinden, verhoogt u het vacuüm totdat het kolven enigszins onaangenaam aanvoelt (niet pijnlijk), dan iets terugdraaien.

Uit onderzoek blijkt dat u efficiënter kolft – d.w.z. meer melk in kortere tijd krijgt – wanneer in de afkolffase bij het Vacuüm voor Maximaal Comfort gekolfd wordt.

Wanneer u klaar bent met kolven, schakelt u de kolf uit en haalt u de onderdelen van de kolfset uit elkaar.
Sluit de fles en bewaar deze voor later gebruik.
Gebruik de flessenstandaard om omvallen te voorkomen.
De display blijft na het uitschakelen van de kolf nog een paar seconden aan.

Sommige moeders schakelen graag heen en weer tussen stimulatie- en afkolffase om gedurende een kolfsessie opnieuw een toeschietreflex op te wekken.
Dit kunt u doen door op de toeschietreflexknop te drukken

VII Handsfree kolven



Freestyle wordt geleverd met accessoires waarmee u tijdens het afkolven mobiel kunt blijven.
In de volgende instructies wordt uitgelegd hoe u de handsfree-accessoires kunt gebruiken om de vrijheid te krijgen die u wilt.

Handsfree-set
j1 / j2 / j3

Ceintuur met verlengstuk
m

VII Handsfree kolven

Voorbereiden van handsfree-set



Bevestig handsfree bandje (j1) aan de handsfree adapter (j2).



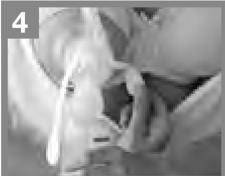
Klik de handsfree adapter (j1/j2) op de achterkant van elk borstschild.



Open uw bh-cup en steek de gesp in uw bh.

Gebruik zo nodig bh-adapters (j3).

Plaats het borstschild gecentreerd over uw tepel.





Bevestig de onderste klemmen aan de bh-band tot een goede bevestiging tot stand is gebracht. Zorg ervoor dat de flap van de voedings-bh niet onder het borstschild vast komt te zitten.

Wijzig indien nodig de pasvorm door de klemmen anders af te stellen.



Stel de lengte van de bovenste band in door het losse uiteinde omlaag te trekken.



Bevestig de slang.



Nu bent u klaar om handsfree af te kolven.

Gebruik ceintuur om mobiel te zijn



Plaats het ceintuur om uw middel, met het klittenband naar buiten.
Als u een langer ceintuur nodig hebt, gebruik dan het verlengstuk.





Schuif clip van kolf in de opening in de ceintuur.

VIII Geheugen



Wanneer u eenmaal een kolfpatroon hebt gevonden dat voor u comfortabel en effectief is, dan kunt u de Freestyle gemakkelijk zo programmeren dat uw persoonlijke patroon wordt herhaald zonder dat u dit elke keer opnieuw hoeft in te stellen.

Met behulp van het geheugen kunt u kopiëren:
- duur van stimulatiefase
- vacuümniveau tijdens stimulatiefase
- vacuümniveau tijdens afkolffase

Sla uw voorkeursinstelling op:
- Start de kolfsessie zoals beschreven in de gebruiksinstructies (VI Kolven)
- Terwijl u in de afkolffase bent, drukt u drie seconden op de geheugenknop, tot de display knippert en de kolf drie keer een pieptoon geeft.
- Maak de rest van uw kolfsessie zoals normaal af.

Activeer uw voorkeursinstelling:
- Start de kolf en druk op de geheugenknop.

Timer
De timer start automatisch wanneer de kolf wordt ingeschakeld.
Als u de timer om een of andere reden tijdens het kolven opnieuw wilt starten, dan drukt u op de toeschietknop en houdt u deze 3 seconden ingedrukt. Daardoor wordt de timer opnieuw gestart, maar de Freestyle blijft continu afkolven.

IX Maat van borstschilden

De juiste maat voor het borstschild kiezen
Een goed passend borstschild voorkomt het samendrukken van melkkanalen tijdens het afkolven, zodat de borst zo leeg mogelijk wordt en de opbrengst aan melk maximaal is.

Uw borstschild heeft de goede maat als uw antwoord op de volgende vragen «Ja» is:
- Kan uw tepel vrij binnen de tunnel bewegen?
- Wordt er minimaal of weinig weefsel van uw tepelhof de tunnel van het borstschild in getrokken?
- Ziet u bij elke cyclus van de kolf een rustige, ritmische beweging in uw borst?
- Voelt u de borst helemaal leeg worden?
- Hebt u geen pijn aan uw tepel?

Als uw antwoord op een van de bovenstaande vragen «Nee» is, probeer dan een groter (of kleiner) borstschild.

Medela PersonalFit™ borstschild: verkrijgbaar in vijf maten – omdat één maat niet iedereen past.

X Reinigen en hygiëne

Voer deze reinigingsinstructies uit tenzij uw medisch adviseur u anders instrueert.

Belangrijk
- Gebruik voor de hierna beschreven reinigingsprocedures water van drinkwaterkwaliteit.
- Maak onderdelen onmiddellijk na het gebruik schoon om te voorkomen dat melkresten opdrogen en om de groei van bacteriën tegen te gaan.
- Haal alle onderdelen uit elkaar voordat u het apparaat schoonmaakt.

Voor het eerste gebruik en eens per dag
- Alle onderdelen van uw pompset die met de borst en melk in contact komen (c + d + e + f + g + h) uit elkaar halen, wassen en schoonspoelen.
- Doe de onderdelen in een pan die groot genoeg is.
- Vul die met koud water zodat de onderdelen onder water staan. Eventueel kan er een lepel citroenzuur worden toegevoegd om kalkaanslag te voorkomen.
- Verwarm het water en laat het 5 minuten koken.
- Van fornuis nemen en water weggieten.
- Droog onderdelen met een schone doek.

Als alternatief kunnen de uit elkaar gehaalde onderdelen
- gereinigd worden in het bovenste rek van de vaatwasser
- gereinigd worden in de Medela Quick Clean™ Magnetronzak of
- met stoom gesteriliseerd worden volgens de instructies van de fabrikant

Opmerking: De kleuren van etenswaren kunnen de onderdelen verkleuren, dit heeft geen effect op de werking.

Na elk gebruik
- Alle onderdelen van uw pompset die met de borst en melk in contact komen (c + d + e + f + g + h) uit elkaar halen en met de hand wassen in warm zeepwater.
- Afspoelen met schoon water.
- Droog onderdelen met een schone doek.
- Gebruik een vochtige (niet natte) doek om de motoreenheid van de borstkolf na elk gebruik af te vegen.

Tips Doe de onderdelen na het reinigen, als ze niet in gebruik zijn, in een zip-lock zak of in een bak met deksel.
De onderdelen kunnen ook in schoon papier of een schone doek worden gewikkeld.

Hygiëne
- Was uw handen grondig met water en zeep voordat u uw borst en onderdelen van de pomp aanraakt.
- Raak de binnenkant van flesjes en deksels niet aan.
- Maak de borst en de huid eromheen met een vochtige doek schoon.
- Gebruik geen zeep of alcohol, want daardoor kan de huid uitdrogen en kunnen de tepels gebarsten raken.

XI Moedermelk opslaan / ontdooien

Vraag bij uw ziekenhuis om instructies.

Bewaren van moedermelk (voor à terme, gezonde baby's)

	Kamertemperatuur	Koelkast	Vriesvak van koelkast	Diepvriezer
Vers afgekolfde melk	*Niet bij kamertemperatuur laten staan*	*3 – 5 dagen bij ca. 4° C*	*6 maanden bij ca. -16° C*	*12 maanden bij ca. -18° C*
Ontdooide moedermelk (tevoren ingevroren)	*Niet bewaren*	*10 uur*	*Nooit opnieuw invriezen*	

- *Voor invriezen flesjes/zakken niet meer dan 3/4 vullen, zodat er ruimte is voor het uitzetten.*
- *Doe etiket met afkolfdatum op flesjes/zakken.*
- *Bewaar moedermelk niet in de deur van de koelkast.*
- *Om de bestanddelen van de moedermelk goed te beschermen, bewaar het gedurende de nacht in de koelkast of houd de flesjes/zakken onder stromend warm water (max. 37° C).*
- *Schud het flesje/zakje zachtjes om eventueel gescheiden vet door de melk te mengen.*
- *Ontdooi ingevroren moedermelk niet in een magnetronoven of in een pan met kokend water (gevaar van verbranding).*

In de Freestyle tas
Om uw moedermelk in de Freestyle tas koel te houden is één voorgevormd koelelement nodig. Zodra u klaar bent met kolven, plaatst u het melkflesje of het melkzakje in het compartiment met de koelelementen. De melk blijft daar koel totdat u later op de dag thuis komt en de flesjes in de koelkast of de diepvriezer plaatst.

XII Storingen

Als er weinig of geen zuigkracht is:

Controleer
- of het borstschild goed in elkaar is gezet en de afdekking aan de achterkant goed is vastgemaakt op de drie verbindingspunten.
- of het borstschild de borst rondom geheel afsluit.
- of alle aansluitingen van de set en de borstkolf goed bevestigd zijn.
- Let er bij enkel kolven op dat de niet gebruikte slang goed aan de slangaansluiting is bevestigd.

Pas op dat u de slang niet knikt.

Als de kolf nat wordt

- Trek de netstroomadapter uit het stopcontact en schakel de kolf uit.
- Let op dat u de kolf niet ondersteboven houdt. De display dient naar boven te wijzen.
- Bewaar de kolf gedurende 24 uur op een droge, warme plaats.
  Opmerking: Probeer het droogproces niet te versnellen door een warmtebron of een droogapparaat te gebruiken.
  Stel de kolf niet bloot aan direct zonlicht.

Deze tekenen wijzen op een defect aan de kolf

- «Err» samen met 3 pieptonen wijst op een probleem met de kolf.
- Als het netstroomadaptersymbool knippert en de kolf niet aan gaat, wijst dit op een probleem met de elektrische voeding.
- Als het netstroomadaptersymbool knippert en er vier balken te zien zijn, wijst dit op een probleem met de accu.

De Freestyle bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden.
Probeer niet de Freestyle borstkolf zelf te repareren.
Neem contact op met uw locale Medela verkooppunt of het verkooppunt waar u uw kolf gekocht hebt.

XIII Garantie

Dit is een product voor één gebruiker. Bij gebruik door meer dan één persoon kunnen gezondheidsrisico's ontstaan en vervalt de garantie. 1 jaar garantie op de kolfeenheid exclusief de kolfset, de Freestyle tas en de koeltas en koelelementen. 6 maanden garantie op de oplaadbare accu. Voor schade die een direct of indirect gevolg is van onjuiste behandeling, niet-reglementair gebruik of gebruik door onbevoegde personen kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

XIV Vernietiging

De eenheid bestaat uit metalen en kunststoffen. Het apparaat moet voor de verwijdering onbruikbaar gemaakt worden en mag niet volgens de lokale voorschriften voor normaal huisafval verwijderd worden. Maak gebruik van uw locale systeem voor het inleveren en/of inzamelen van oude elektrische en elektronische apparatuur (incl. accu). Als het apparaat niet correct wordt vernietigd, kan dit schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid.

XV Onderdelenlijst

		Artikelnummers
a	Motoreenheid	200.1591
b	Freestyle™ slang	200.1524
c1	SoftFit™ Borstschild	810.0402
c2	PersonalFit™ Borstschild	810.7084
d	Freestyle™ connector	200.1513
e	Melkflesje (150 ml)	811.0021
f	Speenkap	810.0474
g	Ringdeksel	810.7062
h	Dekselinleg	810.0473
i	Standaard	810.0462
j	Handsfree-set	200.1514
k	Netstroomadapter	200.1558
l	Oplaadbare accu	200.1512
m	Ceintuur met verlengstuk	200.1548
n	Koelelement	811.7010
o	Koeltas	200.0383
p	Freestyle™ tas	200.1547

Bevat geen Bisphenol-A, DEHP (phthalate) of latex.
Technische wijzigingen voorbehouden.
Product kan afwijken van afbeelding.

Notes

Notes

EMC / Technical Description

Electromagnetic Compatibility (EMC, IEC 60601-1-2:2001)

IEC 60601-1-2, Table 201

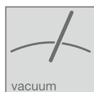
Electromagnetic Emissions

The Freestyle is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the Freestyle should assure that it is used in such environment.

Emission Tests	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Freestyle uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The Freestyle is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 60000-3-3	Complies	

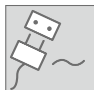
Warning: The Freestyle should not be used adjacent to or stacked with other equipment. If adjacent or stacked use is necessary, the Freestyle should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.
The Freestyle was not tested for immunity to electromagnetic disturbances.

EN Technical specifications
DE Technische Daten
FR Caractéristiques techniques
IT Caratteristiche tecniche
NL Technische gegevens



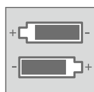
vacuum (approx.)

-50 … -250 mmHg
-7 … -33 kPa
45 … 120 cpm

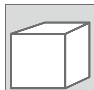


In	Out
100 ... 240 V 50/60 Hz~	12 V ⎓ 1 A

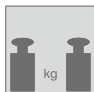
alternating current ~
direct current ⎓



Li-Ion Battery
7.4 VDC nominal
2000 mAh

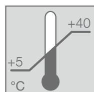


122 x 90 x 58 mm

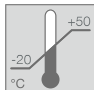


370 g

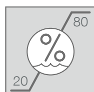
270 g



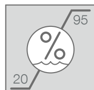
Operation
Betrieb
En Service
Utilizzo
Gebruik



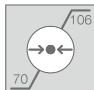
Transport / Storage
Transport / Lagerung
Transport / Stockage
Transport / Stoccaggio
Transport / Opslag



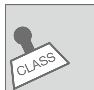
Operation
Betrieb
En Service
Utilizzo
Gebruik



Transport / Storage
Transport / Lagerung
Transport / Stockage
Transport / Stoccaggio
Transport / Opslag



kPa



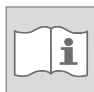
Protection class II
Type BF





ISO 9001
ISO 13485
CE (93/42/EEC)





Please see accompanying papers
Begleitpapiere beachten
Respecter les consignes des documents d'accompagnement
Consultare la documentazione allegata
Zie bijgevoegde documenten



Must not be disposed of together with household refuse
Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden
Ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères
Non deve essere smaltito con i rifiuti domestici
Mag niet samen met huisvuil weggegooid worden



Tested according to
IEC 60601-1/A2:1995

medela

www.medela.com

INTERNATIONAL SALES
Medela AG, Medical Technology
Lättichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 (0)41 769 51 51
Fax +41 (0)41 769 51 00
ism@medela.ch
www.medela.com

FRANCE
Medela France Sarl
14, rue de la Butte Cordière
91154 Etampes cedex
France
Phone +33 (0)1 69 16 10 30
Fax +33 (0)1 69 16 10 32
info@medela.fr
www.medela.fr

GERMANY & AUSTRIA
Medela Medizintechnik
GmbH & Co. Handels KG
Postfach 1148
85378 Eching
Germany
Phone +49 (0)89 31 97 59-0
Fax +49 (0)89 31 97 59 99
info@medela.de
www.medela.de

ITALY
Medela Italia Srl
Via Turrini, 19 - Loc. Bargellino
40012 Calderara di Reno (BO)
Italy
Phone + 39 051 72 76 88
Fax + 39 051 72 76 89
info@medela.it
www.medela.it

NETHERLANDS & BELGIUM
Medela Benelux BV
Uilenwaard 31
5236 WB ´s-Hertogenbosch
Netherlands
Phone +31 73 690 40 40
Fax +31 73 690 40 44
info@medela.nl, info@medela.be
www.medela.nl, www.medela.be

SWITZERLAND
Medela AG, Medical Technology
Lättichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 (0)848 633 352
Fax +41 (0)41 769 51 00
contact@medela.ch
www.medela.ch

UNITED KINGDOM
Medela UK Ltd.
Huntsman Drive
Northbank Industrial Park
Irlam, Manchester M44 5EG
United Kingdom
Phone +44 870 950 5994
Fax +44 870 389 2233
info@medela.co.uk
www.medela.co.uk

AUSTRALIA
Medela Pty Ltd, Medical Technology
3 Arco Lane, Heatherton
Vic 3202
Australia
Phone +61 (0) 3 9552 8600
Fax +61 (0) 3 9552 8699
contact@medela.com.au
www.medela.com.au